

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят восьмая сессия

Первый комитет

8-е заседаниеПонедельник, 14 октября 2013 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Даббаш. (Ливия)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункты 89–107 повестки дня (продолжение)**Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности**

Председатель (*говорит по-арабски*): Список ораторов на вторую половину нашей сессии — которая продлится с четверга, 17 октября, по вторник, 29 октября, с целью обсуждения тем, относящихся к различным пунктам повестки дня и представления проектов резолюций и решений — в настоящее время открыт для представителей, которые могут в него записаться.

Я хотел бы напомнить делегациям о необходимости любезно соблюдать согласованный десятиминутный регламент, если они выступают в своем национальном качестве, или пятнадцатиминутный регламент, если они выступают от имени нескольких делегаций.

Г-н Син Сон Хо (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета. Я надеюсь,

что эта сессия под Вашим умелым руководством станет успешной.

Я хотел бы присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения (см. A/C.1/68/PV.3).

Человечеству присущи общее стремление и желание добиться создания мира, свободного от ядерного оружия, посредством полной и всеобщей ликвидации такого оружия. Первое в истории Организации Объединенных Наций заседание высокого уровня по ядерному разоружению (см. A/68/PV.11), состоявшееся 26 сентября, в полной мере отражает насущные потребности настоящего времени. Сегодня перед Организацией Объединенных Наций стоит задача содействия ядерному разоружению, как это обсуждалось на заседании высокого уровня. Следует незамедлительно начать переговоры по ядерному разоружению и подготовить проекты международно-правовых документов, запрещающих применение ядерного оружия и предоставляющих негативные гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, потребность в которых давно назрела.

В этой связи Соединенные Штаты в качестве первой страны, применившей ядерное оружие, а также в качестве крупнейшей ядерной державы, должны взять на себя ведущую роль в обеспечении

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



необходимых мер в области ядерного разоружения. Прогресс будет достигнут только тогда, когда так называемые инициативы в области ядерного разоружения перестанут осуществляться исключительно в интересах обретения стратегического превосходства или оказания одностороннего давления на любую другую страну, с тем чтобы она отказалась от средств ядерного сдерживания.

Тем не менее, правительство Корейской Народно-Демократической Республики последовательно придерживается позиции, нацеленной на денуклеаризацию Корейского полуострова. Ядерная проблема на Корейском полуострове возникла с момента развертывания Соединенными Штатами ядерного оружия в Южной Корее и сохраняется и сегодня в связи с продолжающейся враждебной политикой, проводимой по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике. Поэтому для денуклеаризации Корейского полуострова необходимо раз и навсегда ликвидировать ядерные угрозы против Корейской Народно-Демократической Республики со стороны Соединенных Штатов, а весь полуостров, включая Южную Корею, следует превратить в зону, свободную от ядерного оружия. Мы намерены продолжать прилагать активные усилия для мирного урегулирования ядерного вопроса на Корейском полуострове в рамках диалога и переговоров без каких-либо предварительных условий.

Сегодня Корейский полуостров является одной из самых горячих точек Земли, чреватой серьезными последствиями для мира и безопасности в Северо-Восточной Азии и на всей планете в целом. В этом году напряженность на Корейском полуострове накалилась до беспрецедентного уровня, поскольку Соединенные Штаты стали грубо посягать на суверенитет и наше законное право запускать мирные спутники и создали для Корейской Народно-Демократической Республики крайне опасную физическую угрозу, разместив в Южной Корее свое самое современное оружие и триаду своих средств, способных наносить ядерные удары.

Со времени подписания Соглашения о перемирии в Корее прошло 60 лет, но порочный цикл конфронтации и повышенная напряженность по-прежнему сохраняются. Коренная причина кроется ни в чем ином, как во враждебной политике, которую Соединенные Штаты проводят в отношении Народно-Демократической Республики Корея.

Однако, несмотря на все эти факты, Соединенные Штаты вводят общественное мнение в заблуждение, распространяя ложные заявления о так называемых «провокациях и угрозах со стороны Корейской Народно-Демократической Республики». Стремясь к военной гегемонии в Северо-Восточной Азии и считая Корейский полуостров своей вотчиной, Соединенные Штаты отнесли Корейскую Народно-Демократическую Республику к числу своих целей для нанесения превентивного удара. Они продолжают проводить военные учения против Корейской Народно-Демократической Республики, активно концентрируют сотни тысяч солдат и современное оружие, а также наращивают свои военные мускулы в Южной Корее и вокруг нее. Реальность говорит сама за себя. Кто разжигает конфронтацию и накаляет напряженность на Корейском полуострове, совершенно ясно.

Корейский народ, который живет с неописуемой болью, вызванной произошедшим полвека назад с помощью иностранных войск национальным разьединением, и под прямыми и постоянными военными угрозами со стороны Соединенных Штатов, горячо стремится к миру, как никакая другая нация. В частности, правительство Корейской Народно-Демократической Республики и ее народ начали строить свою экономику и повышать уровень жизни населения в качестве общей цели, поэтому создание стабильных и мирных условий для нас — это бесценное благо.

В рамках своей последовательной миролюбивой политики и неустанных усилий правительства Корейской Народно-Демократической Республики мы выступаем с различными мирными инициативами, включая инициативу, предложенную в январе 2010 года относительно скорейшего начала переговоров о замене соглашения о прекращении огня на соглашение о мире.

Перед лицом нынешних постоянных военных угроз и провокаций мы проявляем максимальную сдержанность и постоянно прилагаем неослабные усилия для сохранения на Корейском полуострове мира и стабильности. Если Соединенные Штаты действительно хотят ослабить напряженность и установить на Корейском полуострове прочный мир, они должны отказаться от враждебной политики по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике и продвигаться вперед по пути к мирному сосуществованию с нами.

В будущем Корейская Народно-Демократическая Республика будет прилагать все усилия для сохранения мира и безопасности на Корейском полуострове и во всем регионе, а также для утверждения общего процветания в качестве своей благородной цели.

Г-н аль-Аджди (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего от имени Государства Кувейт я хотел бы искренне поздравить Вас, г-н Председатель, и всех членов Бюро с избранием на эти посты для руководства работой Первого комитета на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что Ваш богатый опыт и высокий профессионализм окажутся залогом успеха работы Комитета. Я хотел бы также выразить признательность Вашему предшественнику Постоянному представителю Индонезии за те огромные усилия, которые он приложил для обеспечения работы Комитета на предыдущей сессии.

Кроме того, я хотел бы сказать, что моя страна поддерживает заявления, сделанные Постоянным представителем Королевства Бахрейн от имени государств — членов Лиги арабских государств, и Постоянным представителем Индонезии от имени Движения неприсоединившихся стран.

Государство Кувейт подтверждает свою твердую позицию по вопросам, касающимся разоружения и международной безопасности, так как считает, что Организация Объединенных Наций играет важнейшую роль в достижении благородной цели поддержания международного мира и безопасности на мрачном фоне угроз, порождаемых существованием ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Распространение ядерного оружия и обладание им, а также возможность его использования или даже угрозы его применения создают исключительно серьезную опасность, которая угрожает не только региональному миру и безопасности, но и самой жизни на планете Земля.

В этой связи Государство Кувейт подписало и ратифицировало международные договора и конвенции, касающиеся разоружения, такие как Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и

токсинного оружия и об их уничтожении, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Конвенция об оперативном оповещении о ядерной аварии, соглашение о всеобъемлющих гарантиях Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и дополнительный протокол к нему. Недавно Государство Кувейт также подписало и ратифицировало Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и все пять протоколов к ней.

Таким образом, Кувейт подтвердил важность этих конвенций и договоров в деле уменьшения опасности такого оружия, в частности важность ДНЯО, который считается одной из опор многосторонних действий по достижению разоружения и международной безопасности. Мы также подтвердили необходимость сбалансировано продвигать три компонента ДНЯО, особенно неотъемлемое право всех государств проводить ядерные исследования, производить и использовать ядерную энергию в мирных целях в соответствии со всеобъемлющими гарантиями МАГАТЭ.

В этой связи Государство Кувейт в сентябре месяце подписало соглашение о второй страновой рамочной программе о техническом сотрудничестве с МАГАТЭ на период 2014–2019 годов. В этом соглашении делается акцент на сотрудничестве в таких областях, как здравоохранение, нефтяная промышленность, водоснабжение, экологические исследования и радиационная безопасность. Хотя Государство Кувейт не производит и не изготавливает оружия, оно, тем не менее, присоединилось к этому рамочному соглашению, так как считает, что будущее состоит в выживании человечества, а не в его истреблении, а также в направлении ресурсов на экономическое, социальное, людское и политическое развитие.

Активные региональные усилия в области ядерного разоружения и нераспространения, которые прилагались и прилагаются для создания в разных частях мира зон, свободных от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, стали реальным шагом в направлении создания мира, свободного от ядерного оружия. Однако реализация аналогичных мер в некоторых частях мира все еще пробуксовывает.

Регион Ближнего Востока страдает от хронических проблем, которые лишают его перспективы построить будущее, в котором будут царить развитие, региональное и международное сотрудничество. Эти проблемы также разрушают политические и экономические условия в регионе из-за недоверия к Израилю, поскольку он обладает оружием массового уничтожения, игнорирует легитимные международные решения, не присоединяется к ДНЯО и не хочет ставить свои установки под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

В этой связи Государство Кувейт глубоко сожалеет о том, что в 2012 году не удалось созвать конференцию о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, во исполнение резолюции, принятой Конференцией 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Мы надеемся, что Конференция по Ближнему Востоку будет созвана без дальнейшего промедления, по возможности, в этом году, с тем чтобы мы смогли достичь ощутимых результатов и создать четкий механизм практического осуществления, в соответствии с составленным графиком в целях создания зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения в ближневосточном регионе.

Что касается ядерной программы Ирана, то наша делегация поддерживает продолжающиеся усилия по мирному урегулированию этого кризиса таким образом, чтобы сохранить право Исламской Республики Иран и всех стран региона использовать атомную энергию в мирных целях при наблюдении и контроле со стороны МАГАТЭ. Мы также призываем Исламскую Республику Иран в полной мере взаимодействовать с международным сообществом, добиваться выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности, сотрудничать с МАГАТЭ и выполнять его резолюции в целях урегулирования этого кризиса и обеспечения стабильности и безопасности в регионе Персидского залива, в частности, и ближневосточного региона в целом.

Государство Кувейт приветствует прогресс, достигнутый в некоторых областях разоружения, особенно после того, как Генеральная Ассамблея в апреле этого года приняла Договор о торговле оружием, что является отражением стремления международного сообщества ограничить разрушительный

негативный эффект такого оружия, а также обеспечить поддержание международного мира и безопасности. В этой связи Государство Кувейт подтверждает свою позицию, изложенную в марте 2013 года от имени Группы арабских государств на заключительной Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, относительно необходимости учитывать важность того, чтобы этот Договор соответствовал законному праву государств на самооборону, обеспечивать региональную безопасность и право народов, живущих в условиях иностранной оккупации, на самоопределение, а также предотвращать иностранную оккупацию территорий или последствия такой оккупации для права на производство, экспорт, импорт или передачу обычных вооружений.

В заключение делегация нашей страны выражает надежду на то, что обсуждения в Первом комитете будут отличаться транспарентностью и эффективностью и будут направлены на достижение консенсуса, который будет отвечать чаяниям и надеждам государств-членов в контексте международного мира и безопасности.

Г-н Лангеланд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к другим ораторам и приветствовать Вас на посту Председателя Первого комитета в ходе шестьдесят восьмой сессии.

Вполне очевидно, что эта сессия будет проходить на фоне тревог в связи с недавним применением химического оружия. В то же время наблюдается повышенное осознание гуманитарных последствий ядерного оружия и раздаются решительные призывы к выполнению в полном объеме обязательств по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы приветствуем принятие Договора о торговле оружием (ДТО).

Принятие Договора о торговле оружием Генеральной Ассамблеей в этом году имеет историческое значение. После многих лет напряженной работы и двух безуспешных попыток международное сообщество, наконец, смогло принять имеющий обязательную юридическую силу документ о пресечении незаконной и безответственной международной торговли оружием.

Норвегия придает особую важность гуманитарным последствиям этого Договора, поскольку он регулирует не просто торговлю; он является

также гуманитарным документом и должен осуществляться как таковой. Нет ничего идеального, не идеален и этот Договор о торговле оружием, но он обладает потенциалом облегчить человеческие страдания и уменьшить масштабы вооруженного насилия в целом. После своего вступления в силу ДТО призван стать динамичным и живым инструментом, который можно совершенствовать и изменять в будущем. Мы считаем его важным добавлением к гуманитарным усилиям в контексте разоружения, и в связи с этим в процессе его имплементации в будущем мы должны опираться на ценный опыт, приобретенный в деле осуществления Конвенции о запрещении противопехотных мин и Конвенции по кассетным боеприпасам.

Главной стоящей перед нами задачей является обеспечение тщательного и эффективного выполнения ДТО. Мы должны обеспечить, чтобы при этом был задействован его гуманитарный потенциал. Все мы должны применять положения этого Договора к самому широкому кругу обычных вооружений. Все мы должны применять положения о запрещении, экспорте и экспортной оценке в подлинном духе международного гуманитарного права и уважения прав человека. Все мы должны в максимальной степени обеспечивать транспарентность.

Следующей стоящей перед нами задачей является работа по обеспечению скорейшего вступления Договора в силу. У нас есть основания для оптимизма: 113 государств подписали Договор и семь государств его ратифицировали. 3 июня Норвегия подписала Договор, и мы готовим его быструю ратификацию. Мы хотим, чтобы ДТО носил универсальный характер. Поэтому мы приветствуем новые государства, которые подписали его в ходе нынешней сессии Ассамблеи или подпишут его после ее завершения, и мы призываем государства ускорить процесс ратификации Договора.

В заключение я хотел бы воздать должное гражданскому обществу и его вкладу в процесс работы над ДТО в целом, включая переговоры. Думаю, что без его усилий и приверженности, мы не смогли бы прийти к тем результатам, которые были получены нами в апреле этого года. Я призываю гражданское общество и впредь вносить свой вклад на важном этапе практического осуществления Договора.

С прошлого года гуманитарные последствия ядерного оружия занимают прочное место в нашей

повестке дня, что полностью соответствует итогам Конференции 2010 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Государства-участники выразили свою глубокую обеспокоенность в связи с катастрофическими гуманитарными последствиями любого применения ядерного оружия.

В марте этого года Норвегия принимала в Осло международную конференцию по вопросам гуманитарных последствий применения ядерного оружия. В ней приняли участие в общей сложности 128 государств наряду с соответствующими гуманитарными организациями Организации Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста и представителями гражданского общества. Главный вывод конференции состоял в том, что ни одно государство или международный орган не в состоянии будут должным образом и эффективно устранить гуманитарные последствия применения ядерного оружия. Конференция фактически определила, что означает понятие «катастрофические гуманитарные последствия» и как его понимать.

Мы тепло приветствуем предложение Мексики провести в феврале будущего года последующую конференцию. На ней будут рассмотрены долгосрочные последствия ядерного взрыва и необходимость подготовки к устранению последствий такой катастрофы. Это имеет огромную важность для всех государств-членов — как для ядерных, так и для неядерных государств. Поэтому мы призываем все страны принять конструктивное участие в этой важной дискуссии.

Норвегия придает огромное значение выполнению в полном объеме плана действий, принятого на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, в котором охвачены три основные области: разоружение, нераспространение и мирное использование.

Норвегия остается твердым сторонником таких двусторонних мер разоружения, как новый Договор СНВ. Мы приветствуем речь президента Обамы, с которой он выступил в июне в Берлине и в которой он подчеркнул необходимость новых шагов в области разоружения. Мы также решительно поддерживаем перспективное сотрудничество с Соединенным Королевством по проверке в области

ядерного разоружения. Кроме того, мы приветствуем решение о создании группы правительственных экспертов по договору о запрещении производства расщепляющегося материала.

На многостороннем подходе к ядерному разоружению по-прежнему негативно сказывается явно затянувшаяся тупиковая ситуация. Нет сомнений в том, что наша общая цель состоит в построении мира, свободного от ядерного оружия. У нас могут быть разногласия относительно путей и средств достижения этой общей цели. До полной ликвидации ядерного оружия мы должны продолжать наши усилия по дальнейшему ослаблению роли этого вида оружия в стратегиях и доктринах безопасности. Мы должны укреплять существующие зоны, свободные от ядерного оружия, и выступать в поддержку создания новых таких зон, особенно на Ближнем Востоке. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы конференция о создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке была проведена до 2015 года. Необходимо также продолжать и, будем надеяться, активизировать процесс сокращения существующих арсеналов ядерного оружия.

В то же время предельно ясно, что мир, свободный от ядерного оружия, требует заслуживающего доверия режима нераспространения. Норвегия вновь обращается с призывом к полной универсализации всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии и дополнительного протокола. Мы поддерживаем усилия, направленные на разработку ядерных топливных циклов, не допускающих распространения. Мы выступаем в поддержку программы действий Саммита по ядерной безопасности для обеспечения сохранности всего чувствительного ядерного материала. Что еще важнее, мы подчеркиваем необходимость решения всех сохраняющихся проблем в области распространения. Мы настоятельно призываем Иран урегулировать сохраняющиеся вопросы, касающиеся его прошлой и нынешней ядерной программы, с тем чтобы он полностью выполнил свои обязательства по ДНЯО. Кроме того, Норвегия решительно осуждает ядерные испытания, проведенные Корейской Народно-Демократической Республикой.

Любое применение химического оружия совершенно неприемлемо, все виновные должны быть привлечены к ответственности, а дело следует передать в Международный уголовный суд. Норвегия

приветствует принятие резолюции 2118 (2113) Совета Безопасности. Применение химического оружия будет представлять непосредственную угрозу международному миру и безопасности. Отрадно, что сегодня Сирия является участником Конвенции по химическому оружию, и Норвегия настоятельно призывает правительство этой страны в полной мере соблюдать ее положения. В настоящее время Норвегия изучает пути содействия достижению цели обеспечения уничтожения химического оружия Сирии безопасным и целесообразным образом.

Недавно мы стали свидетелями применения химического оружия, что показывает настоятельную необходимость дальнейшего укрепления нормы в отношении данной категории оружия массового уничтожения, прописанной в Женевском протоколе 1925 года и Конвенции о запрещении химического оружия. Поэтому Норвегия приветствует успешные итоги третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции по химическому оружию в апреле этого года и подчеркивает значение осуществления решений, принятых на этой Конференции. Мы подчеркиваем необходимость придания в полной мере универсального характера Конвенции по химическому оружию, а также Конвенции по биологическому оружию, и настоятельно призываем все остающиеся государства, которые не являются участниками этих Конвенций, присоединиться к ним.

Позвольте мне также присоединиться к другим ораторам и поздравить Организацию по запрещению химического оружия с присуждением Нобелевской премии мира.

Наша делегация надеется, что Первый комитет подтвердит нормы в отношении химического и биологического оружия, предоставит руководящие указания по продвижению вперед ядерного разоружения и нераспространения и вновь заявит о своей решительной поддержке ДТО.

Г-н Хасан (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост председателя Первого комитета. Вы превосходный дипломат, как Вы блестяще продемонстрировали, когда Ливия была членом Совета Безопасности, а также при урегулировании кризиса во время революции, осуществленной братским народом Ливии. Именно поэтому мы рады, что именно Вы руководите работой этого Комитета, особенно в текущем году.

Я благодарю Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Ангелу Кане за всеобъемлющее заявление, с которым она выступила в начале общих прений в Комитете (см. A/C.1/68/PV.3).

Судан присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения, представитель Бахрейна от имени Группы арабских государств и представитель Нигерии от имени Группы африканских государств (см. A/C.1/68/PV.3).

Первый Комитет проводит заседание в момент, когда мир стремится к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения во исполнение соответствующей резолюции Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия ДНЯО. Мы надеялись, что Конференция по созданию такой зоны пройдет в отведенные для нее сроки. К сожалению, этого не произошло, и за два года не было достигнуто никакого прогресса. Мы решительно призываем провести данную конференцию в этом году. Мы призываем международное сообщество поддержать все усилия для обеспечения успеха этой конференции, а также создать транспарентные механизмы осуществления и определить временные рамки.

Изменения, происходящие во всем мире и в определенных регионах, в частности на бурлящем Ближнем Востоке, требуют созыва конференции как можно скорее, а именно в этом году. Именно поэтому Судан играет активную роль в международных усилиях по достижению разоружения. Мы уже присоединились к ряду важных документов и договоров, в частности к ДНЯО и Пелиндабскому договору о создании в Африке зоны, свободной от ядерного оружия. В июне 2004 года мы также присоединились к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний после участия в семинаре в Вене, по нынешним целям Международного агентства по атомной энергии во всем мире.

В 2004 году Хартум принял у себя первую конференцию африканских национальных учреждений по вопросам осуществления Конвенции по химическому оружию. Конференция подготовила важные рекомендации, в частности о создании в Африке зоны, свободной от химического оружия.

Мы убеждены, что использование ядерной технологии в мирных целях по-прежнему является необходимым и законным. Следует поддержать неотъемлемое право государств на мирное использование такой энергии.

Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, то моя страна испытывает серьезные экономические последствия от их использования, которые усугубляются другими такими факторами, как изменение климата, засуха и опустынивание. Эти виды оружия используются противоборствующими племенами в войнах за воду и пастбища, и наша страна осознает всю серьезность угрозы в этой связи. Вот почему Судан неизменно играет весьма активную роль в различных международных форумах и в работе национального управления по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Мы знаем, что распространение такого оружия на руку террористам и преступным сетям.

В этой связи Судан принимает активное участие в работе Африканского союза, Лиги арабских государств и Межправительственной организации по развитию. В прошлом году мы организовали региональный семинар по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Мы участвуем в двусторонних контактах с соседними странами по демаркации границ и обеспечению безопасности границ и пограничного контроля с учетом пористости наших границ, особенно в Центральноафриканской Республике и Чаде.

На национальном уровне Судан добивается больших успехов в выполнении Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. При министерстве внутренних дел было создано Национальное отделение связи для осуществления стратегий, планов и политики по решению проблемы этих видов оружия. Созданы межведомственная рабочая группа и другие структуры для контроля за осуществлением стратегии региональных отделений.

Судан разработал пятилетний план, исходя из следующих критериев. Первое, это приведение национального законодательства и законов в соответствие с программами Организации Объединенных Наций; второе, перевод в цифровой формат и

публикация базы данных, касающейся оружия и его арсеналов, а также мониторинг базы данных для предоставления разрешений на владение оружием; третье, повышение информированности общественности и укрепление потенциала соответствующих институтов и пограничных учреждений; четвертое, координация усилий региональных и субрегиональных организаций для повышения эффективности регулирования запасов оружия и выдачи сертификатов конечного пользователя; и, пятое, укрепление системы отслеживания и маркировки.

В заключение хотелось бы отметить, что в Женевской декларации о вооруженном насилии и развитии от 2006 четко продемонстрирована неразрывная связь между развитием и вооруженным конфликтом. Вот почему Совет Безопасности должен учитывать эти два аспекта при рассмотрении вопросов об урегулировании конфликтов, затрагивающих развивающиеся страны, и при обсуждении мандатов по миростроительству или поддержанию мира, касающихся этих стран. Когда речь идет о странах, переживших конфликты, как это было в случае Дарфура, то необходимо в приоритетном порядке рассматривать такие вопросы, как разоружение, демобилизация и реинтеграция, — включая развитие и такие природные бедствия, как засуха, опустынивание и изменение климата.

Большинство современных конфликтов связано с отсталостью и отсутствием ресурсов. Они зачастую усугубляются экологическими факторами, в том числе засухой, опустыниванием и изменением климата, как четко проявилось в конфликте в Дарфуре, который мы преодолели, подписав Дохинский документ о мире в Дарфуре. В свете этого развитие должно рассматриваться в качестве ключевого фактора в усилиях по борьбе с широко распространенным применением стрелкового оружия и легких вооружений. Необходимо укреплять государственный потенциал в развивающихся странах, а не только предоставлять группы экспертов, как делал и продолжает делать Совет Безопасности, поскольку группы экспертов обычно придают огромное значение базовым симптомам конфликта, таким как распространение оружия, а не его коренным причинам.

И, наконец, в ходе дискуссий наша делегация намерена сосредоточить особое внимание на вопросах, касающихся обычных вооружений и

стрелкового оружия и легких вооружений. Мы хотели бы заверить Председателя в том, что будем и впредь вносить вклад в работу Комитета посредством своего конструктивного участия в ней, для того чтобы добиться желаемых целей.

Г-н Танин (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета. Мы желаем Вам и членам Бюро всяческих успехов в руководстве работой нашего Комитета и заверяем Вас в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

Исламская Республика Афганистан присоединяется к заявлению, сделанному от имени Движения неприсоединения (см. A/C.1/68/PV.3).

Я хотел бы выступить со следующими замечаниями в своем национальном качестве. Афганистан вновь заявляет о своей полной приверженности многосторонней дипломатии как важному принципу продвижения вперед разоружения, международной безопасности и нераспространения. Мы считаем, что глобальная цель контроля над вооружениями, сокращения вооружений и полной ликвидации оружия массового уничтожения будет реализована лишь при наличии мощной коллективной политической воли.

Начиная с 2001 года мы были свидетелями ряда процессов, которые легли в основу усилий по эффективному контролю над вооружениями, сокращению вооружений и нераспространению. Двенадцать лет назад Генеральная Ассамблея приняла Программу действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. В 2005 году она приняла Международный документ по отслеживанию, который является важным инструментом в усилиях по пресечению незаконного оборота оружия и боеприпасов. И совсем недавно Ассамблея приняла Договор о торговле оружием для регулирования международной торговли обычными вооружениями.

Афганистан приветствует итоговый документ заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению от 26 сентября (см. A/68/PV.11). Это историческое событие подтвердило коллективное стремление всех членов международного сообщества к цели построения

мира, свободного от любых видов ядерного оружия. Афганистан поддерживает все инициативы в сфере ядерного разоружения. В соответствии с ключевым принципом нашей внешней политики мы полностью привержены цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Азии и в других частях мира. В этой связи мы являемся участниками целого ряда договоров и конвенций, касающихся ядерного оружия и нераспространения. К ним относятся Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы также осуществляем процесс укрепления нашей правовой базы в области разоружения и нераспространения.

С момента падения режима талибов в 2001 году правительство Афганистана приняло ряд мер на национальном уровне, основанных на наших международных обязательствах, с тем чтобы бороться с производством и оборотом веществ, которые могут использоваться для изготовления химического и биологического оружия. В 2010 году президент Карзай издал указ, который запрещает ввоз, вывоз и транспортировку нитрата аммония. Важно, чтобы усилия Афганистана в этой области получили поддержку на региональном и международном уровнях.

Афганистан полностью поддерживает Программу действий по стрелковому оружию и считает, что итоговый документ, принятый по результатам второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по стрелковому оружию, которая была создана в прошлом году, представляет собой эффективную основу для принятия конкретных действий по реализации этой Программы действий.

Заглядывая вперед, следует сказать, что нам предстоит еще проделать большую работу, особенно в области отслеживания незаконного оборота оружия. Необходимо наладить более активное сотрудничество и взаимодействие. У многих государств не хватает потенциала для эффективной борьбы с незаконной торговлей оружием в пределах своих границ. Основываясь на собственном опыте, мы можем подтвердить, что доступ террористов к незаконному стрелковому оружию и легким вооружениям подпитывает цикл насилия в Афганистане и во всем нашем регионе.

Пережив почти три десятилетия вооруженных конфликтов, Афганистан стал одной из основных жертв применения стрелкового оружия и легких вооружений. В течение этого периода миллионы единиц незаконного оружия и легких вооружений были законно или незаконно ввезены на нашу территорию. В результате применения такого оружия погибли и получили ранения сотни тысяч афганцев.

За последние 12 лет Афганистан добился важного прогресса в области разоружения. Мы осуществляем реформу сектора безопасности, которая сосредоточена на разоружении, демобилизации и реинтеграции комбатантов и роспуске незаконных вооруженных групп. В рамках этой инициативы нам удалось собрать тысячи единиц стрелкового оружия и легких вооружений и миллионы единиц боеприпасов, которые хранятся в органах безопасности нашей страны.

За прошедшие три десятилетия ни одно государство столь серьезно не пострадало в результате применения наземных мин, как Афганистан. Более миллиона людей погибли или стали инвалидами в результате применения наземных мин, причем широкомасштабные разрушения и гибель людей продолжают и поныне. Более того, в настоящее время вооруженные военные группы все еще применяют мины, для того чтобы поставить под угрозу стабильность, безопасность и развитие в Афганистане.

В 2012 году и в первые шесть месяцев 2013 года около 3000 человек были убиты или ранены в результате взрывов наземных мин. Продолжающееся применение этого оружия участниками движения «Талибан» представляет собой весьма серьезную проблему, вызывающую тревогу в связи с созданием тем самым угрозы развитию и процветанию населения Афганистана.

Мы работаем над осуществлением программы по разминированию и уже добились значительного прогресса в этой области в стремлении к 2023 году стать страной, свободной от мин. При этом в ходе осуществления программы разминирования мы сталкиваемся с финансовыми трудностями. Правительство Афганистана призывает международное сообщество взять на себя обязательство оказать нашей стране финансовое содействие, с тем чтобы помочь нам достичь нашей цели — построить Афганистан, свободный от мин.

В течение последних пяти лет самодельные взрывные устройства, используемые «Талибаном» и другими вооруженными антиправительственными группами, создавали и продолжают создавать серьезную угрозу безопасности и стабильности нашей страны. Они привели к огромным человеческим жертвам среди рядовых граждан, а также среди персонала афганских и международных сил безопасности. Многие исходные элементы, вещества и материалы, используемые для изготовления этих бомб, незаконно ввозятся на территорию Афганистана. Необходимо положить конец этой практике, и мы призываем наших международных и региональных партнеров оказать нам в этом деле поддержку.

Афганистан полностью привержен деятельности по ликвидации кассетных боеприпасов. В сентябре 2011 года мы ратифицировали выработанную в рамках «процесса Осло» Конвенцию по кассетным боеприпасам. Уничтожив в 2012 году 546 единиц различных боеприпасов, Афганистан рад отметить, что было уничтожено все оружие этого типа, хранившееся в его военных арсеналах. Мы полностью привержены усилиям по приданию Конвенции по кассетным боеприпасам универсального характера.

Г-н Аиджо (Камерун) *(говорит по-французски)*: Поскольку это первое выступление нашей делегации, я хотел бы, прежде всего, присоединиться ко всем предыдущим ораторам и также поздравить Вас, г-н Председатель, а через Вас — и остальных членов Бюро, с избранием на руководящие посты в нашем Комитете. Ваш личный опыт и здравый смысл обеспечат успех нашей работы. Позвольте заверить Вас в безоговорочной поддержке и сотрудничестве со стороны нашей делегации в ходе выполнения Вами вверенных Вам обязанностей.

В ходе работы нашего Комитета у нас будут возможности рассмотреть основные проблемы в области разоружения и международной безопасности, важность которых для международного сообщества была отмечена уже выступившими различными делегациями. Наша делегация сознает все опасения, уже упомянутые представителями государств-членов.

Мы присоединяемся к заявлениям, сделанным от имени Движения неприсоединения, Группы 77 и Китая и Группы арабских государств, с которыми

выступили представители Индонезии, Фиджи и Нигерии, соответственно (см. A/C.1/68/PV.3).

Ядерное оружие по-прежнему представляет собой реальную угрозу для человечества, а режим, созданный для контроля над ним, носит неполный характер. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) все еще не вступил в силу, и еще не начались переговоры ни по договору о расщепляющемся материале, ни по негативным гарантиям безопасности. Тем не менее мы надеемся, что Группа правительственных экспертов — решение об учреждении которой было принято в ходе работы Первого комитета в прошлом году — будет способствовать скорейшему началу переговоров в рамках Конференции по разоружению по вопросу о заключении договора о расщепляющемся материале, участниками которого станут все заинтересованные стороны.

До вступления в силу ДВЗЯИ Камерун надеется на помощь международного сообщества в укреплении своих возможностей в области сейсмического, гидроакустического, инфразвукового, атмосферного обнаружения радиоактивного излучения для отслеживания ядерных взрывов и непредвзятой, эффективной борьбы с их гуманитарными последствиями. Следует отметить, что в соответствии с предложенным в рамках ДВЗЯИ режимом контроля Камерун включен в список стран, на территории которых размещаются радионуклидные станции; координаты этой станции — 4,2 градуса северной широты и 9,3 градуса восточной долготы. Помимо этого, Камерун должен получить выгоду от использования гражданской ядерной технологии в целях развития.

Обычные вооружения, стрелковое оружие и легкие вооружения, противопехотные мины, кассетные боеприпасы и взрывоопасные пережитки войны по-прежнему убивают и калечат людей и способствуют разжиганию вооруженного насилия. Необходимо консолидировать инструменты, созданные для контроля над этими вооружениями, придать им универсальный характер и обеспечить их эффективное выполнение.

Хотя существует множество проблем в области безопасности, связанных с разоружением, и они будут и впредь вызывать серьезную озабоченность во всем мире до тех пор, пока не будут найдены адекватные пути их решения, мы считаем,

что достигнутые за последние три года успехи в этой области свидетельствуют о том, что мы сможем добиться прогресса в области разоружения и нераспространения, если будем действовать в конструктивном и прагматичном духе. Эта динамика также подтверждает позицию, согласно которой в стремлении к построению более безопасного мира необходимо придерживаться комплексного подхода и прилагать усилия на всех направлениях в борьбе с распространением различных видов оружия — ядерного, химического, биологического оружия, обычных вооружений, баллистических ракет и космических вооружений.

В этой связи я хотел бы, пользуясь этой возможностью, приветствовать принятие Генеральной Ассамблеей 2 апреля Договора о торговле оружием и выразить надежду на то, что этот новый юридически обязательный документ позволит международному сообществу эффективно бороться с незаконной торговлей вышеперечисленными видами оружия и предотвращать их утечку, что будет способствовать обеспечению международного мира, безопасности и стабильности и тем самым поможет избежать человеческих страданий и содействовать развитию сотрудничества между государствами, участвующими в торговле таким оружием, транспарентности и их активному принятию на себя ответственности.

Камерун придает большое значение многосторонним усилиям в области разоружения и последовательно поддерживает все инициативы по ограничению ядерных вооружений и снижению темпов ядерного распространения.

Что касается химического оружия, то в духе выбора, сделанного африканскими странами, — а именно создать континент, свободный от оружия массового уничтожения, и обеспечить проведение политики мирного урегулирования споров, — Камерун поддерживает ряд согласованных дипломатических инициатив, в том числе, в частности, инициатив, осуществляемых в рамках Организации Объединенных Наций и в рамках проведения российско-американского диалога, в целях окончательного политического урегулирования сирийского кризиса.

Кроме того, Камерун постоянно демонстрирует свою решимость внести вклад в строительство безопасного мира, свободного, в частности, от оружия

массового уничтожения. Очередным примером этого послужило наше присоединение 18 января 2013 года к Конвенции по биологическому оружию и ратификация нашей страной в ближайшем времени Центральноафриканской конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним, их составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их производства, ремонта или сборки, или «Киншасской конвенции», которая была единогласно принята в ходе тридцатого совещания на уровне министров Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке.

Наша страна твердо привержена борьбе за разоружение и нераспространение. Создается впечатление, что список проблем в области разоружения, которые предстоит решить, со временем становится все длиннее, поэтому крайне необходимо в срочном порядке добиться прогресса в вопросе реагирования на них.

Мы надеемся, что Первый комитет сможет отразить в своей работе прогресс, достигнутый в последнее время на различных направлениях. Мы надеемся, что благодаря обсуждениям в ходе этой сессии мы сможем разработать надлежащие меры реагирования на будущие вызовы. Председатель может рассчитывать на поддержку нашей делегации и наше участие в прениях в этом конструктивном ключе.

Г-н Мора (Португалия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, поздравить Вас с избранием на пост Председателя Первого комитета. Я заверяю Вас в готовности нашей делегации к всестороннему сотрудничеству.

Заявление, сделанное ранее наблюдателем от Европейского союза (см. A/C.1/68/PV.3), полностью отражает нашу национальную позицию, поэтому я буду краток и затрону лишь некоторые вопросы, которые имеют для нас особое значение.

Принятие в этом году Генеральной Ассамблеей Договора о торговле оружием наглядно свидетельствует о том, что принцип многосторонности работает и что международное сообщество в своих действиях может достичь значительных и успешных результатов путем диалога и переговоров. Теперь нам нужно напряженно работать над

универсализацией этого Договора и его скорейшим вступлением в силу.

В этой связи Португалия хотела бы обратить внимание на вопрос кассетных боеприпасов. Эти боеприпасы, как известно присутствующим, неизбирательно применяются против военных целей и гражданского населения и приводят к человеческим жертвам много лет спустя после окончания конфликтов, в ходе которых они использовались. Последние сообщения о применении кассетных боеприпасов в Сирии вызывают большую тревогу и омрачают перспективы для и без того уже запуганного населения. Португалия решительно осуждает использование такого оружия и настоятельно призывает все соответствующие стороны воздерживаться от его применения.

В последние два года вместе с Японией и Ганой Португалия прилагала напряженные усилия для продвижения Конвенции по кассетным боеприпасам (ККБ). Эта Конвенция по-прежнему является единственным юридически обязывающим документом, который регулирует производство, накопление запасов, применение и передачу этого оружия. Португалия привержена эффективному выполнению ККБ.

Как и кассетные боеприпасы, наземные мины имеют долгосрочные последствия для затронутых этой проблемой территорий и населения. В 2014 году, 15 лет спустя после вступления в силу Конвенции о запрещении противопехотных мин, государства — участники этой Конвенции и наблюдатели соберутся в Мапуто для обзора успехов, достигнутых на пути к миру, свободному от мин. Мы уверены, что и сегодня эта цель столь же актуальна, как и тогда, когда мир принял решение запретить использование наземных мин. Все достигнутое к настоящему времени должно не только заслуживать высокой оценки, но и вдохновлять нас на новые успехи. Португалия намерена участвовать в мапутском саммите и активно содействовать принятию новых обязательств, которые должны поддаваться оценке, быть реалистичными и рассчитанными на перспективу.

Мучительный тупик в работе Конференции по разоружению (КР) может превратить этот орган в нечто полностью утратившее свою актуальность. Кроме того, тот факт, что многие государства не могут конструктивно участвовать в процессе принятия решений в рамках многостороннего

механизма в области разоружения лишь усугубляет сложившуюся недопустимую ситуацию. Португалия, вместе с рядом государств — наблюдателей КР, по-прежнему призывает назначить специального докладчика для рассмотрения условий расширения членского состава Конференции. Серьезность вопросов, которые мы должны обсуждать, требует внимания со стороны всего международно-го сообщества.

Одним из острейших вопросов, который международному сообществу надлежит решить, является ядерное распространение. Мы разделяем серьезную озабоченность международного сообщества по поводу ядерных программ Исламской Республики Иран и Корейской Народно-Демократической Республики. Эта озабоченность должна быть полностью развеяна. Португалия настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику и Иран выполнить свои международные обязательства, в том числе резолюции Совета Безопасности и Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), и предпринять шаги для укрепления доверия между сторонами, которое крайне необходимо для ведения переговоров. В этой связи мы приветствуем последний раунд переговоров между Ираном и правительствами стран Группы «Е3+3» и между Ираном и МАГАТЭ. Однако слова должны подтверждаться делами, и атомная энергия должна использоваться в строгом соответствии с положениями Договора о нераспространении ядерного оружия.

Португалия глубоко разочарована применением химического оружия в Сирии. Жестокие атаки были решительно осуждены, и Организация Объединенных Наций вместе с Организацией по запрещению химического оружия должным образом на них отреагировали. Сейчас настоятельно необходимо полностью выполнить резолюцию 2118 (2013) Совета Безопасности. Португалия призывает Сирию безоговорочно и безотлагательно сотрудничать, а также обеспечить все условия, необходимые для полной ликвидации запасов этого ужасного оружия.

Наша делегация надеется, что в нашей работе в последующие недели мы добьемся прогресса в деле обеспечения мира и безопасности, к которым стремятся народы всех наших стран.

Г-н Улибарри (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Разрешите мне, г-н Председатель, поздравить Вас и других членов Бюро с вполне заслуженным избранием на руководящие посты в Первом комитете. Мы также благодарим Постоянного представителя Индонезии посла Десру Перкая и его сотрудников за работу, проделанную в ходе предыдущей сессии.

Самым большим успехом в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями в прошлом году стало принятие Договора о торговле оружием (ДТО) подавляющим большинством государств — членов Генеральной Ассамблеи. Помимо прочего, его принятие придало нашей Организации оптимизма в отношении способности реагировать на острейшие проблемы человечества. Мы, таким образом, утвердили здоровый «дух Нью-Йорка», который, мы надеемся, приведет к новым победам.

Однако самое важное — это то, что, отчасти благодаря такому новому духу, мы теперь имеем первый в истории международный договор, который закрепляет юридически обязывающие обязательства государств гарантировать ответственный, эффективный и транспарентный контроль над международной передачей обычных вооружений, боеприпасов, их частей и компонентов. Наконец, торговля обычными вооружениями будет осуществляться при уважении международного правозащитного права, международного гуманитарного права и будет соответствовать, помимо прочего, конвенциям, касающимся терроризма и организованной преступности. Таким образом, ДТО, снижая накал насилия и вооруженных конфликтов, будет положительно влиять на повседневную жизнь граждан.

Коста-Рика приветствует тот факт, что всего четыре месяца спустя после его принятия ДТО подписали 113 государств, и семь государств его ратифицировали. Мы надеемся, что такие темпы сохраняться и в последующие месяцы даже ускорятся. Моя страна не будет ждать, пока ДТО ратифицируют 50 стран, что необходимо для его вступления в силу. Сдав на хранение ратификационную грамоту 25 сентября 2013 года, мы заявили о нашей твердой решимости в одностороннем порядке, добровольно и безотлагательно выполнять обязательства по этому Договору.

«Дух Нью-Йорка», о котором я уже говорил, также достиг Лусаки, в которой прошло четвертое совещание государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам (ККБ). На этом совещании международное сообщество осудило применение такого оружия в Сирии и заявило о своей готовности прилагать усилия для его ликвидации.

Мы будем развивать эту готовность в нашей столице Сан-Хосе, в которой в сентябре 2014 года состоится пятое совещание государств — участников Конвенции по кассетным боеприпасам. На этом совещании мы будем продолжать ставить вопросы о человеческих жизнях и гуманитарные проблемы в центр нашего обсуждения проблематики оружия с особым акцентом на защите гражданских лиц, предотвращении, оказании помощи жертвам, доступе к международному сотрудничеству в рамках выполнения Конвенции и на просвещении по вопросам снижения рисков. В целях придания Конвенции универсального характера Коста-Рика предлагает государствам региона последовать модели Тлателолко и объявить Латинскую Америку и Карибский бассейн зоной, свободной от кассетного оружия.

Ситуация, в которой находится мирное население во многих нынешних конфликтах, по-прежнему требует внимания со стороны международного сообщества. Несмотря на некоторый прогресс, реальности на местах по-прежнему отличаются тем, что нередко стороны, вовлеченные в конфликт, не выполняют свою обязанность с уважением относиться к гражданскому населению и защищать его, как того требует международное гуманитарное право и права человека.

Коста-Рика выражает свою обеспокоенность по поводу гуманитарных последствий применения оружия взрывного действия в густонаселенных районах, о чем говорит Генеральный секретарь в своем докладе 2012 года Совету Безопасности по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте (S/2012/376). Мы разделяем также обеспокоенность, выраженную в том же докладе, в отношении использования беспилотных летательных аппаратов, или беспилотников, для совершения нападений с чрезвычайно разрушительными побочными последствиями.

Еще более негуманным и неизбирательным является применение химического оружия против мирного населения, как это произошло в Сирии.

Осуждая его применение и подчеркивая, что ответственность за этот шаг лежит на правительстве, мы выражаем надежду на то, что присоединение Сирии к Конвенции по химическому оружию, принятие резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности и работа инспекторов по химическому оружию на местах приведут к успешной ликвидации химического оружия в этой стране.

В рамках этого процесса мы с большим удовлетворением отмечаем то, что Организации по запрещению химического оружия была присуждена Нобелевская премия мира. Это является напоминанием для тех государств, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не выполняют своих обязательств по ней, сделать это без промедления.

Коста-Рика считает, что применение не только химического, но и любого другого оружия массового уничтожения является нарушением международного гуманитарного права. Наилучшая гарантия безопасности — это ликвидация всего оружия массового уничтожения. Исходя из этого Коста-Рика принимала активное участие в созванной Норвегией международной Конференции по гуманитарным последствиям ядерного оружия, которая состоялась в Осло в марте. Наша страна будет с такой же активностью участвовать в следующей Конференции по гуманитарным последствиям ядерного оружия, которая будет проведена в Мексике в следующем году. Мы признательны этой стране за работу в поддержку этой инициативы в нашем регионе.

Приверженность Коста-Рики делу всеобщего и полного разоружения была продемонстрирована и нашим участием на уровне президента в первом Заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению (см. A/68/PV.11). По этому поводу президент нашей страны Лаура Чинчилья Миранда подтвердила необходимость того, чтобы наша планета снова стала миром, свободным от ядерного оружия, как это было до 1945 года.

В ответ на этот вызов и с учетом хронического паралича деятельности Конференции по разоружению, ограниченного прогресса в осуществлении статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия, а также угрозы применения ядерного оружия в Азии, в прошлом году Генеральная Ассамблея учредила Рабочую группу открытого состава по продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению. Наш

Постоянный представитель в Женеве посол Мануэль Денго имел честь председательствовать в этой Рабочей группе открытого состава. Результаты ее работы свидетельствуют о сбалансированности различных позиций по вопросам ядерного разоружения, и в них предлагаются руководящие принципы в отношении дальнейшего проведения переговоров по данному вопросу в многостороннем контексте. Высокий уровень представленности и конструктивный дух, в условиях которых государства и гражданское общество участвовали в этой работе, свидетельствуют о том, что мы можем реально достичь конкретного согласия в отношении начала переговоров об уничтожении ядерного оружия.

Для того чтобы в полной мере отреагировать на сложившееся на данном этапе положение, следующим естественным шагом должно стать вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и начало переговоров по имеющему обязательную юридическую силу международному документу о запрещении ядерного оружия. Малайзия и Коста-Рика выступили с предложением разработать типовую конвенцию по этим вопросам, которая могла бы служить основой для начала дискуссий.

Коста-Рика — это небольшая, демократическая, безоружная и мирная страна с гражданским правлением. Многосторонняя система и международное право — это единственные инструменты нашей защиты. Мы считаем, что главными инструментами для поощрения и укрепления национальной и международной безопасности являются укрепление и совершенствование демократии, а также поощрение и соблюдение верховенства права.

Хотя наша страна не имеет армии, мы понимаем законные озабоченности в области безопасности и обороны, которую могут испытывать другие страны, и мы понимаем также необходимость для многих из них идти на военные расходы, которые выглядят вполне оправданными в свете критериев пропорциональности и разумного подхода. Мы ставим под сомнение чрезмерные военные расходы, которые могут стать препятствием для развития и служить движущей силой конфликта. По этой причине мы настаиваем на необходимости отойти от старых доктрин безопасности, которые берут за основу чисто военные подходы, и перейти к доктринам, основанные в основном на парадигмах развития и безопасности человека.

В заключение мы хотели бы вновь заявить о том, что прошедший год, с точки зрения результатов, был действительно позитивным. Многого еще предстоит сделать, и мы, государства-члены, должны поддержать усилия и инициативы, которые приведут в движение многосторонний разоруженческий механизм.

Г-н Миланович (Сербия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас и других членов Бюро в связи с избранием и заверить Вас в полной поддержке со стороны сербской делегации при выполнении Ваших важных обязанностей. От имени нашей делегации, я хотел бы пожелать Вам всяческих успехов.

Мы убеждены в том, что все мы хотим жить в более безопасных и мирных условиях, несмотря на все вызовы, с которыми мы сталкиваемся. Такие вызовы, как недавнее применение химического оружия в Сирии, затрагивают не только отдельных лиц из некоторых стран; они затрагивают все международное сообщество. Наша общая ответственность состоит в предотвращении подобных инцидентов в будущем. Мы твердо верим в важную роль Организации Объединенных Наций в деле беспристрастного расследования таких случаев, и мы твердо ратуем за дальнейшее активное участие Организации Объединенных Наций в этой работе.

Позвольте мне еще раз заявить о том, что Республика Сербия решительно выступает против применения химического оружия, представляющее собой грубое нарушение международного права. В качестве государства — участника Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении Сербия выступает за его полную ликвидацию. В этих целях мы приветствуем и полностью поддерживаем принятие резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности по вопросу о химическом оружии в Сирии на основе решения Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия, в состав которого в настоящее время входит наша страна. Эта важная резолюция четко выражает позицию международного сообщества о том, что применение химического оружия недопустимо, и представляет собой важный шаг вперед по пути к созданию возможностей для обеспечения безопасного и стабильного будущего для всех граждан Сирии.

Мы считаем чрезвычайно важным присоединение Сирии к Конвенции по химическому оружию, исходя из того, что тем самым Сирия сделала важный шаг вперед в направлении установления мира и ослабления напряженности во всем регионе. Республика Сербия выражает надежду на то, что за устранением химического оружия в Сирии последуют более активные дипломатические усилия, направленные на прекращение насилия и достижение окончательного урегулирования кризиса.

К сожалению, мы по-прежнему живем в мире, где существует ядерное оружие. Даже при значительном сокращении запасов ядерного оружия многое еще предстоит сделать в этой области. Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) остается жизненно важным инструментом укрепления международной безопасности и краеугольным камнем ядерного нераспространения и разоружения. Таким образом, следует дополнительно укрепить ДНЯО на основе полного соблюдения его всеми государствами-участниками. Принятие всеобъемлющего и перспективного плана действий в 2010 году способствовало подтверждению неизменного значения Договора. Предстоящий новый цикл процесса рассмотрения действия ДНЯО предоставит возможность оценить практические достижения в осуществлении плана действий и определить пути стимулирования прогресса в этой связи. Наша страна привержена выполнению всех взятых обязательств по ДНЯО, и в этой связи она осуществила широкие законодательные, нормативные и другие меры на национальном уровне.

Сербия является решительным сторонником вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, рассматривая его как еще один важный международный инструмент для достижения целей ядерного разоружения и нераспространения. Она также продолжает придавать большое значение выполнению своих обязательств по резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Сербия является одним из немногих государств — членов Организации Объединенных Наций и первой страной в Юго-Восточной Европе, которая приняла национальный план действий по осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Кроме того, мы провели первый региональный семинар по вопросам выполнения резолюции 1540 (2004). В апреле 2013 года Республика Сербия стала полноправным членом Группы

ядерных поставщиков — престижного международного режима экспортного контроля в отношении экспорта ядерных материалов и товаров двойного назначения.

Сербия также присоединилась ко всем основным международным документам в области пресечения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы находимся в процессе принятия еще одного комплекса законодательных документов — закона о международных ограничительных мерах, закона об экспорте и импорте оружия и военного оборудования, закона об экспорте и импорте товаров двойного назначения — с целью модернизации существующих решений в ряде областей, приведения в полное соответствие изменений с законодательством Европейского союза, а также добавления новых обязательств, вытекающих из резолюций Совета Безопасности и других международных документов.

Вместе с другими сторонами Сербия продолжает выполнять соглашение о субрегиональном контроле над вооружениями, которое было принято в соответствии со статьей IV Дейтонского мирного соглашения, и вносит весомый и конкретный вклад в укрепление доверия и безопасности в нашем регионе. Белград проведет заседание субрегиональной консультативной комиссии в конце этого месяца.

Сербия приветствует историческое принятие Договора о торговле оружием, который будет способствовать более ответственному и транспарентному международным поставкам вооружений. Сербия подписала Договор 12 августа, и мы надеемся, что процесс ратификации начнется в ближайшее время.

Сербия считает, что продуктивному многостороннему подходу отведена незаменимая роль в решении проблем в областях разоружения и нераспространения на эффективной и устойчивой основе. К сожалению, мы сталкиваемся с затянувшейся тупиковой ситуацией в работе многостороннего механизма разоружения и в ходе переговоров по ядерному разоружению. Мы должны сохранять приверженность активизации многосторонних переговорных органов, в частности Конференции по разоружению, чтобы добиться конкретных и эффективных мер, которые могли бы способствовать позитивным результатам в этой области.

Кроме того, мы надеемся, что государства — члены Конференции по разоружению, наконец, рассмотрят еще один крайне важный вопрос, который представляет особый интерес для моей страны — расширение членского состава Конференции. Каждая страна должна получить возможность участвовать в будущих переговорах по активизации работы многостороннего механизма разоружения и взять на себя свою долю ответственности. Мы все должны продемонстрировать четкую политическую волю преодолеть нынешнюю тупиковую ситуацию и начать серьезным и безотлагательным образом дискуссии по существу по ключевым вопросам, стоящим на повестке дня, с тем чтобы внести весомый вклад в обеспечение международного мира и безопасности. Сербия готова играть самую активную роль в этой связи

Г-н Бале (Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я рад, что именно Вы руководите работой Комитета. Хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Вас и членов Бюро с избранием.

Работа Комитета проходит после заседания высокого уровня по ядерному разоружению, которое состоялось 26 сентября в Нью-Йорке (A/68/PV.11) и на котором вновь прозвучала тревога в отношении ядерной опасности. Заседание высокого уровня принесло обнадеживающие выводы в нынешнем контексте, внося вклад в повышение информированности. В то же время оно напомнило нам о том, что движение за ядерное разоружение является законной целью, которую разделяют все, поскольку оно помогло вдохнуть жизнь в выводы различных конференций участников Договора о нераспространении ядерного оружия, а также входит в сферу компетенции конференции, которая пройдет в 2015 году. Моя делегация приветствует это позитивное развитие событий в направлении ядерного разоружения и нераспространения.

Распространение оружия массового уничтожения и связанных с ним материалов представляет реальную угрозу для мира и стабильности во всем мире, и даже для самого нашего существования, если мы не сможем принять эффективные и решительные меры по их ликвидации. Сегодня опасность приобретения и применения такого оружия негосударственными субъектами, в частности террористическими группами, лишь усугубляет эту угрозу. Взаимосвязь между режимом ядерного

распространения и терроризмом, которая, похоже, возрастает, поощряет нас к дальнейшему укреплению универсальных механизмов, с тем чтобы человечество могло избежать смертоносных последствий применения такого оружия.

Поэтому наша страна поддерживает все международные усилия, направленные на запрещение производства и применения ядерного оружия. Мы считаем, что при осуществлении ядерной деятельности надо строго соблюдать международно признанные нормы и соглашение о гарантиях Международного агентства по атомной энергии в отношении использования ядерной энергии в мирных целях.

В этой связи моя делегация приветствует приверженность Ирана реализации ядерной программы, которая соответствует ожиданиям международного сообщества.

Создание зон, свободных от ядерного оружия, является частью этого подхода. Именно поэтому мы должны поощрять дальнейшие переговоры по проведению конференции по созданию в важном регионе Ближнего Востока зоны, свободной от ядерного оружия. В этой связи проведение Конференции по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия в Мехико в 2014 году заслуживает нашей полной поддержки.

Моя страна поддерживает усилия на всех уровнях по заключению международного договора о запрещении расщепляющихся материалов ядерного происхождения.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы вновь выразить обеспокоенность моей делегации по поводу затянувшегося тупика в работе Конференции по разоружению, которая, на наш взгляд, является идеальным форумом для многосторонних переговоров по разоружению и ядерному нераспространению. Работа этого органа должна быть возобновлена для создания более благоприятных условий для переговоров по этому важному вопросу.

Наша делегация хотела бы поделиться своей озабоченностью по поводу проволок в ликвидации химического оружия государствами, взявшими соответствующие обязательства. Их недавнее применение в Сирийской Арабской Республике отражает в полной мере ужасающие гуманитарные последствия использования такого оружия и подчеркивает необходимость того, чтобы государства,

обладающие химическим оружием, осуществляли инвестиции в их уничтожение. Кроме того, мы призываем государства, которые пока не сделали этого, последовать примеру Сирийской Арабской Республики, недавно присоединившейся к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

Мы поздравляем Организацию по запрещению химического оружия, недавно удостоенную Нобелевской премии мира. Мы понимаем, что это справедливая награда за настойчивые усилия данного учреждения в выполнении своих задач и поощрении полной ликвидации этого смертоносного вида оружия.

Еще один предмет, вызывающий глубокую озабоченность и требующий такого же внимания — обычные вооружения, которые являются более смертоносными, чем другие, и чаще используются в вооруженных конфликтах в большинстве развивающихся стран, в частности стрелковое оружие и легкие вооружения, противопехотные мины и кассетные боеприпасы. Наша делегация подчеркивает безотлагательную необходимость принятия мер для избавления мира от трагических последствий использования этого вида оружия на основе строгого применения механизмов и инструментов в области обычного разоружения. В этом контексте наша делегация подчеркивает неизменную приверженность и значение, которое мы придаем Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая является важным инструментом для пресечения распространения и незаконной торговли такими видами оружия. Ратификация Конго Центральноафриканской Конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним, их составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их производства, ремонта или сборки, известной как Киншасская конвенция, является политическим выражением нашей приверженности оказанию содействия этим коллективным усилиям.

Полная ликвидация противопехотных мин на нашей планете — это еще одна задача, которая стоит перед международным сообществом. В этом контексте мы призываем направить все усилия на

придание универсального характера Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Мы полагаем, что благодаря сотрудничеству между нашими странами мы сможем добиться выполнения стоящей перед Организацией Объединенных Наций цели построения мира, свободного от мин. Мы также призываем к тому, чтобы международное сообщество приложило усилия для борьбы с кассетными боеприпасами, и поддерживаем различные шаги, предпринимаемые для содействия осуществлению этой Конвенции и распространения ее действия на эту категорию вооружений.

В апреле этого года нам удалось определить общие правила по регулированию неконтролируемой торговли обычными вооружениями, несмотря на противоречия по некоторым аспектам Договора о торговле оружием. Его принятие дает нам основания надеяться на возможное появление необратимых решений для выполнения задачи по прекращению нерегулируемой торговли обычными вооружениями. Настало время для того, чтобы перейти от слов к делу. Для этого нам необходимо ускорить вступление в силу этого важного документа.

Наша делегация придает огромное значение подписанию нашей страной этого документа 25 сентября, что отвечает призывам наших народов, которые нередко становятся жертвами безответственного осуществления поставок оружия. Бесспорно, что на этот Договор возлагаются большие надежды, и об этом можно судить по большому числу подписей, поставленных под ним за такой короткий срок.

И, наконец, я отмечаю, что разоружение, которому посвящена повестка дня нашего Первого комитета, является одним из ключевых компонентов построения безопасного мира, к которому мы все стремимся, и который, как мы надеемся, будет руководствоваться принципами мира, сотрудничества и процветания для всех. Давайте же стремиться к достижению этой цели.

Г-н Авирович (бывшая югославская Республика Македония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас и других членов Бюро с избранием на руководящие посты в Первом комитете. Я заверяю Вас в поддержке и сотрудничестве со стороны нашей делегации.

Республика Македония полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза.

В этом году, по прошествии многих лет всеобъемлющих переговоров, Генеральная Ассамблея приняла Договор о торговле оружием (ДТО), что является поистине исторической вехой в деятельности Организации Объединенных Наций. Договор, который предусматривает регулирование международной торговли обычными вооружениями, будет содействовать предотвращению того, чтобы это оружие могло использоваться для угроз безопасности, дестабилизации регионов, нарушения международных прав человека и гуманитарных прав, а также тому, чтобы оно не подрывало экономического и социального развития и, таким образом, содействовало облегчению человеческих страданий и повышению уровня безопасности людей.

Республика Македония твердо поддерживает принятие юридически обязывающего международно-правового документа, устанавливающего самые высокие общие стандарты в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений. Наша страна является стороной, подписавшей ДТО, который вскоре будет представлен в парламент Македонии на предмет его ратификации.

Республика Македония приветствует тот факт, что Генеральный секретарь приступил к проведению расследования в связи с недавними случаями применения химического оружия в Сирии. Доклад Миссии Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике в связи с предполагаемым применением химического оружия в районе Гуты в Дамаске 21 августа 2013 года (A/67/997) и принятие резолюции Совета Безопасности 2118 (2013) об уничтожении химического оружия в Сирии являются важными достижениями в качестве единой международной ответной реакции на сирийский кризис, что служит сигналом к тому, что международное сообщество не допустит применения оружия массового уничтожения.

Многосторонний подход по-прежнему является наилучшим подходом к обеспечению безопасности, включая разоружение и нераспространение. Это наиболее оптимальный способ сохранения международного мира и обеспечения безопасности человека. Договор о нераспространении

ядерного оружия (ДНЯО) по-прежнему остается краеугольным камнем глобального режима ядерного нераспространения и основополагающим важным инструментом ядерного разоружения. Государства — участники ДНЯО должны полностью выполнять его положения; в противном случае, они могут серьезно подорвать усилия в области нераспространения и разоружения. Обеспечение универсального характера ДНЯО имеет особо важное значение. Мы по-прежнему выражаем надежду на то, что государства, которые не являются участниками этого Договора, присоединятся к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, а до присоединения будут выполнять его положения и подтвердят приверженность деятельности в области нераспространения и разоружения.

Еще одним важным документом в этой области является Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Государства должны добиваться его скорейшего вступления в силу и обеспечения его универсального характера. Не менее важным является скорейшее начало в рамках Конференции по разоружению переговоров о принятии договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. В связи с этим позвольте мне подчеркнуть большое значение подтверждения нашей приверженности поддержке, осуществлению и укреплению многосторонних договоров и договоренностей в области разоружения и нераспространения. Многое предстоит еще сделать для укрепления ядерной безопасности, недопущения ядерных аварий и предотвращения несанкционированного доступа к ядерным радиологическим материалам и оружию. В этом сложном процессе мы полностью поддерживаем инициативы по укреплению Международного агентства по атомной энергии и его потенциала в плане решения задач в области ядерной безопасности.

В заключение позвольте мне заметить, что достижение мира, свободного от ядерного оружия, возможно. Для этого необходимы усилия многих заинтересованных сторон, включая, в первую очередь, государства, обладающие ядерным оружием, а также, что не менее важно, и наши коллективные усилия и решительные действия гражданского общества.

Г-н Кмент (Австрия) (*говорит по-английски*):
Г-н Председатель, поскольку это мое первое

выступление в Комитете, я также хотел бы поздравить Вас и других членов Бюро с избранием и заверить Вас в полной поддержке со стороны Австрии.

Австрия присоединяется к общему заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза (A/C.1/68/PV.3). Мы хотели бы добавить к нему следующие замечания в своем национальном качестве.

На нынешней сессии Генеральной Ассамблеи мы можем оглянуться назад и подытожить значительные события в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения. Некоторые из этих событий внушают оптимизм; другие же вызывают глубокую озабоченность. К негативным процессам относится дальнейшее наращивания ядерного оружия и ракетного потенциала Корейской Народно-Демократической Республикой, завершившей третье ядерное испытание в феврале. Австрия решительно осуждает это испытание и другие провокационные действия и настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику изменить курс своих действий. Мы также по-прежнему испытываем серьезную озабоченность в связи с иранским ядерным вопросом. Мы надеемся, что новое правительство в Тегеране будет действовать в соответствии с недавно появившимися позитивными тенденциями, с тем чтобы снять все озабоченности международного сообщества по поводу характера его ядерной программы.

Однако наибольшую тревогу в этом году вызвало применение химического оружия в Сирии. Австрия категорически осуждает такое неприемлемое нарушение международного права и международного гуманитарного права. Хотя невозможно обратить вспять такое неизбирательное убийство мирных граждан с применением оружия массового уничтожения, мы должны сосредоточить свои усилия на том, чтобы подобные действия никогда не повторялись в будущем. Мы надеемся на то, что согласованный процесс уничтожения химического оружия будет продвигаться оперативно и что международная норма, которая закреплена в Конвенции о запрещении химического оружия, только укрепит в результате этой трагедии. В этой связи мы приветствуем решение о присуждении Нобелевской премии мира этого года Организации по запрещению химического оружия. Это подчеркивает исключительную важность цели всеобъемлющего запрещения и полного уничтожения оружия

массового уничтожения в рамках многостороннего соглашения.

По мнению Австрии, недавнее применение химического оружия и последовавшая за этим глубоко искренняя международная реакция должны послужить достаточной причиной для того, чтобы более широко подойти к вопросу о месте оружия массового уничтожения в двадцать первом веке. В то время как международное сообщество единогласно и справедливо подчеркнуло, что не существует такого сценария, при котором применение химического оружия может быть оправдано, нам все же необходимо полностью развить эту мысль.

Хотя последствия применения химического оружия и являются катастрофическими, они меркнут по сравнению с последствиями, к которым приведет применение ядерного оружия. Некоторые государства до сих пор считают это оружие массового уничтожения законным и рассматривают его в качестве надежного гаранта безопасности. По нашему мнению, непоследовательность здесь очевидна, а вывод ясен: все виды оружия массового уничтожения, в особенности ядерное оружие, являются пережитками прошлого, вступающими в противоречие с современным толкованием норм международного права и международного гуманитарного права. Им не должно быть места в XXI веке, а мы должны удвоить наши усилия, направленные на создание мира, свободного от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

Поэтому мы рады изменениям, происходящим в характере прений по вопросу о ядерном оружии. Давно назрела необходимость уделять повышенное внимание гуманитарным последствиям применения такого оружия. Пока существует ядерное оружие, сохраняется и реальный риск его применения, будь то в результате преднамеренных действий, ошибки, случайности или безумия. Любое применение ядерного оружия приведет к возникновению широкомасштабных чрезвычайных гуманитарных ситуаций и будет иметь катастрофические глобальные последствия для окружающей среды, климата, здоровья людей, социального порядка, развития человеческого потенциала и экономики. Австрия была рада принять участие в международной конференции по этому вопросу, состоявшейся в начале этого года в Норвегии. Мы с нетерпением ожидаем проведения конференции в развитие достигнутых результатов в рамках этого процесса, которая

должна состояться в следующем году в Мексике, и готовимся продолжить и углубить эти важные обсуждения.

Австрия по-прежнему полностью привержена соблюдению Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), который успешно служит нам в течение последних четырех десятилетий. Однако мы должны признать, что авторитет этого Договора подвергается серьезным испытаниям. Ставится под сомнение его способность служить эффективным средством предотвращения распространения ядерного оружия, его способность служить надежной основой для достижения ядерного разоружения и — если ему не будет придан универсальный характер — его способность служить инструментом обеспечения безопасности и укрепления доверия на региональном уровне. Универсальные цели, лежащие в основе ДНЯО, будут реализованы только в том случае, если удастся развеять в срочном порядке все эти сомнения.

Австрия всегда поддерживала самые строгие правила относительно нераспространения. Однако недостаточно просто уделять значительное внимание вопросу распространения. Пока некоторые государства рассматривают ядерное оружие в качестве законного средства собственной защиты, усилия по борьбе с распространением ядерного оружия будут по-прежнему характеризоваться фундаментальной непоследовательностью и страдать от недостатка доверия. По нашему мнению, как обладание ядерным оружием, так и опора на него в качестве средства ядерного сдерживания способствуют его распространению. Вывод здесь очевиден: усилия по ядерному разоружению и нераспространению могут быть успешными только при условии их одновременного осуществления.

В плане действий, согласованном на Конференции 2010 года по рассмотрению действия договора, подчеркивается необходимость безотлагательных действий; в случае своей эффективной реализации этот план выведет нас на верный путь, ведущий к достижению ядерного разоружения и предотвращению распространения ядерного оружия. До проведения в 2015 году Конференции по рассмотрению действия Договора осталось менее двух лет, а мы озабочены ограниченным прогрессом в реализации плана действий. У нас вызывают также озабоченность, помимо прочего, недостаточный прогресс в деле введения в силу Договора

о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, продолжающееся бездействие Конференции по разоружению и особенно широкомасштабные планы долгосрочных инвестиций в модернизацию ядерного оружия, существующие у некоторых ядерных государств. По нашему мнению, это идет вразрез с серьезными мерами, принятыми в целях отказа от опоры на ядерное оружие, которые мы рассматриваем в качестве основных элементов договоренностей в области разоружения, достигнутых в рамках ДНЯО в 1995, 2000 и 2010 годах. В этой связи мы приветствуем провозглашенное недавно в Берлине президентом Обамой обязательство выйти за рамки позиций по ядерным вопросам, характерных для времен «холодной войны», и выражаем надежду на то, что такие шаги будут предприняты в срочном порядке до начала следующей Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

В 2010 году Конференция по рассмотрению действия ДНЯО постановила, что все государства-участники должны проводить политику, в полной мере согласующуюся с Договором и с целью построения мира, свободного от ядерного оружия. Это явилось первым направлением деятельности в рамках выводов и рекомендаций в отношении последующих действий. В основном итоговом документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия договора подчеркивается, что все участники ДНЯО несут коллективную ответственность за осуществление всех положений ДНЯО, включая статью VI.

Благодаря приверженности государств, не обладающих ядерным оружием, обеспечению более целенаправленного осуществления нашей коллективной ответственности была начата реализация нескольких инициатив. Одна из них — прошлогодняя резолюция 67/56, на основе которой была учреждена Рабочая группа открытого состава по продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению. Рабочая группа недавно завершила свою работу в Женеве, приняв консенсусом предметный доклад, в котором нашли отражение проведенные обсуждения и все внесенные предложения. По нашему мнению, одним из наиболее важных аспектов работы Группы был ее выход за рамки простого обсуждения подходов. Были рассмотрены основные элементы, которые будут необходимы для достижения и сохранения мира без ядерного оружия. Обсуждения проводились по вопросам существа, были интересными,

активными, конструктивными, носили неконфронтационный характер и были сфокусированы на оценке различных вариантов.

В то же время, помимо предметных обсуждений, Группа также обеспечила возможность для проведения этих обсуждений в духе XXI века, открыв их для участия всех заинтересованных государств, придав им более интерактивный характер и обеспечив ценный вклад экспертов и организаций гражданского общества. В последние годы не проводилось подобных дискуссий в рамках многосторонних форумов, и, безусловно, они необходимы для успешного продвижения вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению. В рамках последующей деятельности по этому вопросу на этой сессии будет представлен проект резолюции.

Австрия с удовлетворением отмечает успешное заключение Договора о торговле оружием (ДТО). Вне всякого сомнения, оно стало одним из ключевых позитивных событий прошедшего года, послужившим важным свидетельством существования многосторонней дипломатии в области контроля над вооружениями. Нельзя недооценивать роль гражданского общества в достижении этого успеха, а также следует отметить, что более всеобъемлющий и открытый процесс переговоров в Генеральной Ассамблее способствовал прогрессу, а не препятствовал ему. Сейчас важно обеспечить скорейшее вступление этого Договора в силу. Австрия уже подписала ДТО, и в ближайшие несколько месяцев мы планируем представить Договор к ратификации парламентом Австрии.

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте и укрепление норм международного гуманитарного права уже давно входят в круг приоритетов Австрии. Гуманитарные инструменты в области разоружения, такие как Конвенция о запрещении противопехотных мин и Конвенция по кассетным боеприпасам, сыграли важную роль в деле укрепления нормативной базы по защите гражданских лиц путем предотвращения дальнейшей гибели людей и осуществления коллективных усилий по исправлению существующего положения. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к этим важным договорам.

В центре нашего внимания находятся вопросы предотвращения преднамеренных нападения

на гражданских лиц во время войны, непропорционально большого сопряженного ущерба в виде человеческих жертв, понесенного в результате военных действий, и привлечение к ответственности виновных. Сегодня оружейные технологии претерпевают стремительные изменения. Растет число случаев использования оснащенных боевой частью беспилотных летательных аппаратов в конфликтных ситуациях. В не столь отдаленном будущем могут появиться полностью автономные системы вооружений. В результате для урегулирования последствий этих изменений для международного гуманитарного права требуется безотлагательное участие соответствующих форумов Организации Объединенных Наций и проведение дальнейших обсуждений с целью гарантировать, что это оружие не будет использовано в нарушение общепризнанных принципов международного гуманитарного права, а именно принципа соразмерного применения силы или обязательства проводить различие между гражданскими лицами и комбатантами.

Мы по-прежнему очень обеспокоены гуманитарными последствиями применения оружия взрывного действия в густонаселенных районах. Мы принимаем к сведению выраженное Международным комитетом Красного Креста мнение о необходимости избегать применения оружия взрывного действия с большим радиусом поражения в густонаселенных районах. Мы приветствуем призывы Генерального Секретаря признать факт существования этого важнейшего вопроса и предпринять соответствующие действия, с которым он обратился к Совету Безопасности и государствам-членам.

В заключение позвольте мне подтвердить решительную приверженность Австрии принципам многостороннего сотрудничества в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения.

Г-н Назарян (Армения) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Председателя и других членов Бюро с их избранием на посты по руководству работой Комитета. Я хотел бы также выразить готовность нашей делегации сотрудничать с Председателем и заявить о нашей твердой поддержке усилий, направленных на достижение стоящих перед нами на нынешней сессии амбициозных целей.

В последние годы мы стали свидетелями все более сложного характера современных конфликтов, а также проблем, сопряженных с принятием согласованных и эффективных мер международного реагирования. В этом контексте Армения придает большое значение разоружению и, в частности, усилиям, которые Организация Объединенных Наций прилагает в целях обеспечения международной и региональной безопасности, стабильности и атмосферы доверия. По нашему мнению, такие усилия и инициативы являются важными мерами для ослабления международных и региональных угроз и утверждения стабильности.

Контроль над вооружениями, их сокращение и в конечном итоге разоружение играют ключевую роль в предотвращении конфликтов и их регулировании, а также укрепляют доверие и безопасность на региональном и глобальном уровне. Поэтому безоговорочное выполнение и дальнейшее упрочение существующих в области разоружения и нераспространения соглашений, а также международных контрольных механизмов и учреждений должны стать для международного сообщества одним из приоритетов.

Армения признает первостепенную важность межгосударственного сотрудничества по вопросам безопасности и нераспространения, а также подтверждает свою решимость активно бороться с распространением оружия массового уничтожения во всех его аспектах. Всего лишь три недели назад правительство Армении вместе с Центром ОБСЕ по предотвращению конфликтов и Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения организовало в Ереване национальный «круглый стол» для обсуждения выполнения резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и национального плана Армении по ее осуществлению. На этом «круглом столе» внимание было сосредоточено на оценке состояния выполнения резолюции и ее роли в общем процессе обеспечения безопасности, разоружения и нераспространения.

Одним из столпов европейской архитектуры безопасности является Договор об обычных вооруженных силах в Европе. Этот Договор сыграл ключевую роль в сокращении количества военной техники до существенно низкого уровня и привел к формированию беспрецедентной «культуры контроля над вооружениями» с использованием механизмов обмена информацией и механизмов

проверки. К сожалению, в процессе имплементации этого Договора в последнее время появились серьезные трудности. Совершенно очевидно, что новый климат безопасности в Европе требует тщательной переоценки и введения функционального режима контроля над обычными вооружениями. Вне всякого сомнения, он должен унаследовать те компоненты существующего режима, которые доказали свою жизнеспособность.

Со времени принятия Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней прошло более десяти лет. Будучи единственным глобальным документом в этой области, Программа отражает общее понимание ответственности за прекращение распространения стрелкового оружия и легких вооружений, которые продолжают создавать огромные препятствия на пути к миру и безопасности, экономическому росту и развитию во всем мире. Мы считаем, что этот международный документ должен быть универсальной отправной точкой для решения проблем, которые создают незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и их чрезмерное накопление на национальном, региональном и глобальном уровнях.

Поскольку Армения выступает за упрочение международного гуманитарного права и полностью поддерживает его гуманитарные цели, мы считаем Конвенцию о конкретных видах обычного оружия (КОО) и Конвенцию о запрещении противопехотных мин важными международными документами для достижения цели ликвидации всего класса обычного оружия, наносящего чрезмерные повреждения. Мы всегда были убеждены в том, что человеческие жертвы и социальные потери, сопряженные с применением противопехотных мин, миноловушек и других взрывных устройств, намного перевешивают их военную значимость.

Кроме того, хотя Армения не является участником КОО, мы, тем не менее, добровольно выполняем статьи 11 и 13 исправленной редакции Протокола II к КОО и ежегодно представляем Центру ОБСЕ по предотвращению конфликтов информацию в формате вопросника ОБСЕ по противопехотным минам. Учитывая особые проблемы с безопасностью в нашем регионе, Армения готова рассмотреть вопрос о присоединении к вышеупомянутым договорам, если при этом будет соблюдаться принцип

одновременного присоединения к ним всех государств нашего региона.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть важность постоянных усилий по дальнейшему совершенствованию и расширению международной договорной системы в области обычных вооружений. Армения по-прежнему полностью привержена выполнению своих международных обязанностей и обязательств в области разоружения и контроля над вооружениями. Мы считаем, что для эффективного выполнения соответствующих документов Организации Объединенных Наций необходима дополнительная политическая воля. Она, вне сомнения, будет содействовать повышению ответственности, установлению отношений на основе доверия и расширению регионального диалога и сотрудничества.

Г-н Зинсу (Бенин) (*говорит по-французски*): Я поздравляю Председателя Первого комитета с избранием и заверяю его в поддержке и сотрудничестве со стороны нашей делегации ради достижения успеха в нашей работе, которая — думаю, нет необходимости об этом говорить, — имеет исключительно важное значение для мира и безопасности как необходимых условий развития. Я поздравляю с избранием и других членов Бюро.

Бенин присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения и представителем Нигерии от имени Группы африканских государств (см. A/C.1/68/PV.3).

Угроза, которую создают для всего мира незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений, а также обладание ядерным оружием, его разработка и распространение, представляется очевидной и реальной и вызывает тревогу у всех нас. Относительно оружия массового уничтожения следует отметить следующее: человеческая ошибка в результате ненадлежащего обращения, аварии или других стихийных бедствий может произойти в любую минуту и повлечь за собой непоправимые последствия, которые сметут с лица земли и тех, кто обладает этим чудовищным оружием, и ни в чем не повинных людей, которые порой даже не знают о его существовании и о его серьезной опасности для всего человечества.

Нам нужно заставить крупнейшие ядерные державы активизировать двусторонние усилия по ограничению и сокращению своих запасов ядерного

оружия. В этой связи я приветствую договоренности, достигнутые между Соединенными Штатами и Российской Федерацией относительно сокращения их арсеналов стратегических наступательных вооружений. Мы предлагаем им пойти еще дальше по пути ядерного разоружения, поскольку механизмов контроля недостаточно для ликвидации угрозы, которую несет даже само существование этого оружия. В этом контексте проведение саммита между Соединенными Штатами и Российской Федерацией будет одним из шагов в правильном направлении и будет укреплять волю к продвижению к нулевому варианту, который является синонимом формулы «мир, свободный от оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия».

Однако, какими бы полезными ни были двусторонние обязательства в отношении ограничения и сокращения ядерных арсеналов, мир будет по-настоящему в безопасности лишь в случае принятия многосторонних мер для определения обязательных для всех принципов. Многосторонние усилия должны быть коллективными и должны пресекать все риски, связанные с применением такого оружия. Необходимо, чтобы органы, созданные для содействия многостороннему сотрудничеству, правильно оценили проблемы и сознавали свою ответственность в этом плане.

Бенин озабочен проблемами, существующими в Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, которая, несмотря на ограниченный прогресс, достигнутый по окончании ее последней основной сессии, по-прежнему неспособна достичь прорыва в вопросах сущности. Во многих отношениях в этом органе сложилась такая же ситуация, как и на Конференции по разоружению, работа которой блокируется и находится в тупике, несмотря на неотлагательный характер стоящих перед ней вопросов. Она находится в тупике в силу существования правила консенсуса, которое Конференция сама же себе и установила. Бенин искренне надеется на то, что политическая воля возобладает и что эти два основных компонента разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций наберут свою полную силу и будут выполнять свои мандаты.

Бенин вновь подтверждает, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является документом, важным и полезным для человечества. Помимо обнаружения ядерных взрывов, что является его главной целью, созданная им

система предусматривает предоставление сейсмических и гидроакустических данных, что может содействовать оптимизации систем раннего предупреждения о цунами и других аналогичных стихийных бедствиях в различных регионах мира. Мы приветствуем декларацию, принятую 27 сентября в конце Конференции по содействию вступлению в силу договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и выступаем в поддержку ее осуществления в полном объеме. Мы настоятельно призываем государства, включенные в приложение 2, без дальнейшего промедления приступить к подписанию и ратификации этого важного документа, с тем чтобы дать человечеству возможность воспользоваться его благами.

Бенин приветствует инициативы по содействию осуществлению на практике результатов, достигнутых на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, в рамках которой были приняты важные решения, обеспечивающие нераспространение ядерного оружия. Среди этих инициатив я хотел бы подчеркнуть очень своевременные усилия неправительственных организаций и гражданского общества в борьбе против ядерного оружия.

Неспособность созвать международную конференцию по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, предусмотренной по итогам Конференции по рассмотрению действия договора 2010 года, представляет собой реальную угрозу для авторитета международного сообщества. Поэтому Бенин вновь обращается с настоятельным призывом к последовательному осуществлению этого решения, которое, несомненно, станет огромным шагом вперед по пути к созданию мира, свободного от ядерного оружия.

В любом случае, Африка твердо привержена построению мира, свободного от ядерного оружия, о чем свидетельствуют подписание и введение в силу Пелиндабского договора, который является предметом гордости нашего континента, твердо приверженного поощрению всеобщего использования ядерной энергии в мирных целях под строгим, всесторонним и безоговорочным контролем Международного агентства по атомной энергии.

Бенин поддерживает инициативы, направленные на создание мира, свободного от оружия

массового уничтожения, приветствует договоренность в отношении уничтожения имеющихся у Сирии запасов химического оружия и с удовлетворением отмечает присоединение страны к Конвенции по химическому оружию. Мы с удовлетворением отмечаем принятие Советом Безопасности резолюции 2118 (2013), посредством которой он уже косвенно стал гарантом разоружения в области химического оружия.

Бенин вновь заявляет о своей поддержке «дорожной карты» продвижения по пути к более безопасному миру, содержащейся в Декларации Движения неприсоединения, которую решительно одобрили члены Группы африканских государств. «Дорожная карта» включает положения, касающиеся скорейшего проведения переговоров на Конференции по разоружению по вопросу о всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию в целях запрещения обладания, разработки, производства, приобретения такого оружия, контроля над ним, регулирования его хранения, передачи, применения или угрозы применения и уничтожения; объявления 26 сентября международным днем, с тем чтобы подтвердить нашу приверженность полной ликвидации ядерного оружия; а также созыва в 2018 году конференции высокого уровня по ядерному разоружению для оценки достигнутого прогресса и анализа оптимальных путей последующей деятельности.

В заключение я хотел бы вновь отметить тот позитивный факт, что значительное число стран, в том числе Бенин, уже приняли и подписали Договор о торговле оружием. Народы Африканского континента очень рады тому, что этот Договор был принят, поскольку они продолжают страдать от последствий распространения стрелкового оружия и легких вооружений. С учетом числа людей, которые ежедневно становятся жертвами этих видов оружия, они фактически стали оружием массового уничтожения. Бенин принимает необходимые меры для ратификации Договора, с тем чтобы он вступил в силу в кратчайшие возможные сроки.

Г-н Лима (Кабо-Верде) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от всей души поздравить Председателя Первого комитета, а также других членов Бюро с их избранием на руководящие посты этого важного Комитета. Позвольте мне также поблагодарить предыдущего Председателя г-на Десру Перкайю, за его отличную работу и

руководство работой Комитета на предыдущей сессии Первого комитета. Я хотел бы заверить Председателя, что он может рассчитывать на безоговорочную поддержку нашей делегации в ходе нынешней сессии. Мы убеждены, что под его умелым руководством работа Первого комитета увенчается успешными результатами.

Кабо-Верде присоединяется к заявлению, сделанному представителем Нигерии от имени Группы африканских государств. Однако я хотел бы высказать ряд дополнительных замечаний в своем национальном качестве.

Мы считаем, что успешный многосторонний подход и международное сотрудничество имеют решающее значение для достижения целей, поставленных в области разоружения и международной безопасности. Кабо-Верде по-прежнему привержено обеспечению международного мира и безопасности, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, и мы поддерживаем все правовые документы и механизмы, касающиеся вышеупомянутых целей.

Мы выражаем признательность Генеральной Ассамблее за ее инициативу по созыву первого Заседания высокого уровня по ядерному разоружению (см. A/68/PV.11), которое состоялось 26 сентября в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в качестве позитивного сигнала, свидетельствующего об укреплении диалога международного сообщества и формировании основы для деятельности в этой области.

Еще одним знаменательным событием стало принятие 2 апреля Договора о торговле оружием (ДТО), за который Кабо-Верде отдало свой голос. При условии подписания этого важного Договора значительным числом государств-членов и его осуществлению в полном объеме он приведет к эффективному регулированию торговли оружием и окажет значительное воздействие на вооруженные конфликты, в частности на конфликты, существующие на нашем Африканском континенте. В этом контексте важная роль принадлежит региональным организациям. На наш взгляд, ДТО станет основой для предотвращения терроризма, насилия в городах и отсутствия безопасности, а также незаконного оборота наркотиков и связанной с ним международной организованной преступности.

Согласно докладу Программы по контролю за стрелковым оружием Экономического сообщества западноафриканских государств, национальные исследования по вопросам стрелкового оружия указывают на то, что такие сопутствующие факторы, как взаимосвязь с наркоторговлей, способствуют незаконному обороту оружия между странами. В нем отмечается, что места преступлений свидетельствуют о том, что местные производители продолжают совершенствовать качество продукции, что создает серьезную угрозу для региона Западной Африки.

Кабо-Верде, которое является малым островным развивающимся государством, в силу своего стратегического положения находится на пересечении трансатлантических сетей незаконной торговли наркотиками. Мы принимаем активное участие в борьбе с этим бедствием на национальном, региональном и международном уровнях. Выполняя этот общий долг, наше государство вкладывает значительную часть своих скудных ресурсов — ресурсов, которые мы могли бы использовать на цели здравоохранения, сельского хозяйства или в других приоритетных для моей страны областях. Кроме того, мы продолжаем принимать меры с целью укрепления национального законодательства и механизмов, предназначенных для более эффективного контроля за обычными вооружениями и их регулирования. Поэтому мы приветствуем обязательства, взятые в рамках осуществления Договора о торговле оружием.

Согласно статистическим данным, в мире все еще существуют более 20 тысяч ядерных боеголовок, которые, в случае их применения, могут уничтожить целые цивилизации и подавляющее большинство живых организмов Земли. Последствия применения такого оружия будут колоссальными для человечества и глобальной окружающей среды и усилят негативное воздействие, вызванное изменением климата. Мы решительно осуждаем любые ядерные испытания, и, как островное государство, Кабо-Верде отвергает все ядерные испытания, проводимые в океане или в открытом море, поскольку они могут иметь негативные последствия для морского биоразнообразия и экосистем. Применение ядерного оружия неизбежно создаст препятствия для достижения целей устойчивого развития.

Наша страна приветствует сообщение о том, что следующая Конференция по вопросу о

гуманитарных последствиях применения ядерного оружия состоится в Мексике в феврале 2014 года, и с нетерпением ожидает возможности принять участие в предстоящих обсуждениях. Будучи государством, не обладающим ядерным оружием, Кабо-Верде решительно отстаивает свое неприятие применения ядерного оружия в любых формах. Кроме того, Кабо-Верде поддерживает универсальный характер всех договоров, имеющих отношение к механизму разоружения.

Мы считаем резолюцию 2118 (2013) Совета Безопасности, принятую консенсусом в сентябре, основой для запрещения применения химического оружия в будущем. Применение подобного оружия массового уничтожения является нарушением прав человека и угрозой для международного и регионального мира и безопасности.

Как участник Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке, Кабо-Верде выступает не только за создание безъядерной зоны в районе Ближнего Востока, но и за превращение всего мира в зону, свободную от ядерного оружия. Мы сожалеем, что конференция по этому вопросу была отложена.

Будучи государством — участником Договора о нераспространении ядерного оружия, Кабо-Верде сознает важность процессов рассмотрения его действия и настоятельно призывает других негосударственных субъектов ратифицировать его в целях предотвращения распространения ядерного оружия по вертикали и горизонтали и в интересах международной безопасности. Мы активно сотрудничаем с международными организациями, преследующими цель сокращения запасов оружия массового уничтожения.

В 2008 году Кабо-Верде ратифицировала Конвенцию по кассетным боеприпасам и во исполнение своих обязательств принимает участие в международном диалоге о дальнейших решениях и мерах.

В заключение я хотел бы привести цитату из речи президента Соединенных Штатов Дуайта Д. Эйзенхауэра, произнесенной в 1953 году:

«Каждая изготовленная пушка, каждый спущенный военный корабль, каждая запущенная ракета в конечном итоге означают ограбление тех, кто голоден и не накормлен досыта, кто мерзнет и не имеет одежды. Этот мир оружия

растрчивает не только деньги. Он растрчивает силы наших рабочих, способности наших ученых и надежды наших детей. Это не тот образ жизни, который можно назвать жизнью в истинном смысле этого слова. Под нависшими облаками угрозы войны проступает железный крест, на котором распято человечество».

Мы, в Кабо-Верде, убеждены в том, что, не создав путей к построению мира, выработать конструктивную повестку дня в области развития на период после 2015 года невозможно. Давайте же укрепим основы для обеспечения мира и безопасности для всех.

Г-н Медина (Перу) (*говорит по-испански*): Поскольку это мое первое выступление, я хотел бы, пользуясь этой возможностью, поздравить Председателя с его избранием на пост руководителя Первого комитета, а также передать наши поздравления вновь избранному члену Бюро. Бюро может рассчитывать на поддержку и готовность Перу содействовать его работе.

Наша делегация присоединяется к заявлениям представителя Индонезии от имени Движения неприсоединения (см. A/C.1/68/PV.3) и представителя Кубы от имени Сообщества латиноамериканских и Карибских государств (см. A/C.1/68/PV.4).

Прежде всего, я хотел бы остановиться на тех видах вооружений, которые, по сути, рассматриваются как наиболее опасные и наносят наибольший ущерб человечеству. Распространение стрелкового оружия и легких вооружений представляет собой серьезную проблему для правительств не только в развивающихся странах, но и в развитых странах. В случае развивающихся стран дестабилизирующий эффект незаконного применения этого оружия печально известен. Оно способствует распространению вооруженного насилия и ежедневно применяется не только для совершения обычных преступлений, но и в деятельности организованных транснациональных преступных групп, особенно в связи с незаконным оборотом наркотиков.

Так происходило в нашей стране, что было связано с остатками терроризма, разорвавшего нашу страну на протяжении почти двух десятилетий. Решив покончить с таким положением, Перу усилила свой национальный потенциал реагирования недавно учрежденным государственным агентством по контролю над работой службы безопасности и

оружием, боеприпасами и взрывчатыми веществами гражданского назначения. На внешнем уровне наша страна участвует в международных режимах нераспространения оружия, контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения ядерного оружия. На Андском субрегиональном уровне мы осуществляем Андский план по предотвращению, пресечению и искоренению незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений во всех его аспектах. На континентальном уровне мы подписали Межамериканскую конвенцию о транспарентности приобретений обычных вооружений и Межамериканскую конвенцию о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов.

В соответствии с нашей целью установления эффективного контроля над вооружениями, их компонентами и боеприпасами 24 сентября Перу подписала Договор о торговле оружием, текст которого был принят в результате переговорного процесса, в котором она принимала активное участие. Наша страна придает большую важность этому документу, призванному регулировать международную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями, компонентами, боеприпасами и взрывчатыми веществами, а также считает его полезным для народов, стремящихся к развитию в условиях мира и безопасности.

Мы считаем, что в своих усилиях международное сообщество не должно ограничиться принятием этого Договора. Мы призываем к его скорейшему введению в законную силу. Поэтому в интересах обеспечения его универсальности и скорейшего вступления в силу мы призываем все государства, и в первую очередь страны-экспортеры оружия, подписать и ратифицировать Договор о торговле оружием.

Принятие окончательного документа второй Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, стало позитивным сигналом в сфере разоружения, даже несмотря на тот факт, что в нем не упомянуты ни материалы, боеприпасы, части и компоненты, ни передача оружия, ни трансграничная торговля. Мы вновь заявляем о своем

неизменном курсе на эффективное осуществление Программы действий, и мы готовы сотрудничать со всеми государствами-членами в ходе нового цикла работы, до созыва Обзорной конференции 2018 года.

Большой интерес для нашей страны представляет и вопрос о ядерном разоружении и нераспространении ядерного оружия. Помимо подтверждения нашей приверженности Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договору Тлателолко, на основе которого была создана в Латинской Америке и Карибском бассейне первая зона, свободная от ядерного оружия, наша делегация, пользуясь этой возможностью, хотела бы еще раз повторить наш призыв ко всем государствам, еще этого не сделавшим, незамедлительно и безоговорочно присоединиться к ДНЯО. Поддерживая все инициативы по предотвращению распространения ядерного оружия, мы также вновь призываем все государства, обладающие ядерным оружием, заявленным или нет, двигаться вперед в направлении эффективной и подконтрольной ликвидации ядерного оружия.

В отношении работы по подготовке Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО Перу по-прежнему с нетерпением ожидает созыва третьей сессии Подготовительного комитета в 2014 году, работой которой мы будем иметь честь руководить. Мы надеемся достичь существенного прогресса в подготовке Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО. С этим же настроением Перу выступает за универсализацию режимов, направленных на запрещение применения оружия массового уничтожения.

В этом контексте мы приветствуем присоединение Сирийской Арабской Республики к Конвенции о запрещении химического оружия, которая уже весьма близка к своей универсализации. Мы также отмечаем с признательностью поистине выдающуюся работу, выполненную Организацией по запрещению химического оружия, которая недавно была удостоена Нобелевской премии мира.

Я должен еще коротко остановиться и на разоруженческом механизме. Наша делегация не скрывает своего оптимизма и удовлетворения в связи с учреждением Неофициальной рабочей группы по Всеобъемлющей программе разоружения, которой поручено разработать основную повестку дня Конференции по вопросам разоружения. Мы надеемся,

что работа Конференции возобновится и что она сможет восстановить свою роль основного переговорного органа по вопросам международной безопасности и разоружения.

По убеждению Перу, с помощью мер по укреплению доверия государства смогут продвигаться в направлении интеграции и укрепления механизмов и совместных действий, что даст нам возможность безотлагательно преодолеть крайнюю нищету, неравенство и социальную изоляцию, а также осознать важность дальнейшего создания на всех уровнях условий, благоприятных для контроля над вооружениями, ограничения обычных вооружений и нераспространения оружия массового уничтожения. Это даст государствам возможность направлять намного более значительную часть своих природных ресурсов на цели их собственного социально-экономического развития с учетом необходимости выполнять свои международные обязательства и удовлетворять свои законные потребности в области самообороны и безопасности.

Я хотел бы вкратце коснуться работы Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, главная штаб-квартира которого находится в нашей стране. Я хотел бы подчеркнуть, что он играет важную вспомогательную роль и наряду с государствами региона содействует разоруженческой деятельности, мерам по укреплению доверия и борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами и взрывчатыми веществами, которые создают серьезную угрозу общественной безопасности в регионе.

Наконец, я хотел бы заявить о том, что Перу решительно поддерживает процессы разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями. Мы обязуемся принимать активное участие в работе этого Комитета, поскольку убеждены том, что достижения Комитета будут способствовать укреплению международного мира и безопасности.

Г-жа Урруэла Ареналес (Гватемала) (*говорит по-испански*): Прежде всего мы хотели бы поздравить Председателя и других членов Бюро с недавним избранием на руководящие посты Первого комитета. Я заверяю их в том, что наша делегация будет всецело сотрудничать с ними для обеспечения хорошей работы Комитета.

Мы хотели бы также, пользуясь этой возможностью, поздравить Организацию по запрещению химического оружия с присуждением ей Нобелевской премии мира, и дать высокую оценку работе, которую эта Организация выполняет в целях избавления мира от такого бесчеловечного оружия.

Мы присоединяемся к заявлениям, сделанным представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения (см. A/C.1/68/PV.3) и представителем Кубы от имени государств — членов Сообщества латиноамериканских и карибских государств (см. A/C.1/68/PV.4). Однако мы хотели бы высказать в своем национальном качестве некоторые соображения по обсуждаемым вопросам.

Мы присоединяемся к подавляющему большинству государств-членов и также приветствуем недавнее принятие Договора о торговле оружием, который подписали уже 113 стран, а ратифицировали 7. Принятие этого Договора стало поистине историческим событием и переломным моментом в международной дипломатии. Гватемала решительно поддерживает Договор о торговле оружием. Нас обнадеживает тот факт, что международное сообщество одобрило юридически обязывающий документ, который предусматривает существенное сокращение во всем мире масштабов распространения оружия, препятствует торговцам оружием в использовании наиболее слабых мест в легальной цепи поставок оружия с целью перенаправления такого оружия на незаконный рынок и определяет обязанности каждого субъекта в этой цепи. Теперь нам нужно продолжать наши усилия, с тем чтобы обеспечить скорейшее вступление в силу этого документа.

Мы хотели бы, чтобы этот Договор охватывал более широкий круг боеприпасов, частей и компонентов. Но в то же время мы не сомневаемся в том, что Договор может реально изменить положение дел и что, как только он вступит в силу, он обеспечит работу стран-экспортеров, стран-импортеров и стран транзита по единому набору правил. Он будет важным рычагом в борьбе за ликвидацию незаконного рынка вооружений.

Поэтому моей стране выпала высокая честь подписать Договор о торговле оружием 24 июня. Мы хотели бы, пользуясь этой возможностью, подтвердить нашу готовность делать все возможное для завершения внутреннего процесса ратификации и

для содействия достижению конечной цели скорейшего вступления в силу Договора. Только следуя таким путем, мы сможем выполнить мандат, которым нас наделила Генеральная Ассамблея, и оправдать ожидания международного сообщества. Мы не должны допустить, чтобы был утрачен тот импульс, который увенчался принятием Договора. Ибо мы в долгу у тысяч жертв вооруженного насилия и должны обеспечить выполнение данного документа, который положит конец этому бедствию и будет тем самым продвигать нашу общую цель поддержания международного мира и безопасности. В этой связи мы призываем все государства присоединиться к Договору и безотлагательно его ратифицировать.

Борьба с торговлей оружием является одним из главных приоритетов нашего правительства. В нашем регионе незаконный оборот оружия подогревается социальной несправедливостью, отсутствием социально-экономических перспектив, неспособностью правительств гарантировать верховенство права, расширением наркоторговли и транснациональной организованной преступности, то есть теми факторами, которые негативно влияют на развитие и общественную безопасность. Эта проблема выходит за пределы национальных границ, территории стран и регионов; и обсуждаемый в связи с ней вопрос красной нитью проходит практически через всю работу Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Хотя вопрос о стрелковом оружии и легких вооружениях более широко рассматривается в Генеральной Ассамблее, нужно признать и высоко оценить вспомогательную роль, которую могут играть другие форумы Организации Объединенных Наций. В этом контексте мы приветствуем недавнее принятие резолюции 2117 (2013), первой резолюции Совета Безопасности, которая конкретно посвящена теме стрелкового оружия и легких вооружений. В этой резолюции закрепляется ответственность государств по защите своего гражданского населения от губительных последствий распространения стрелкового оружия и легких вооружений, признается взаимосвязь между такими видами оружия и усилением сексуального и гендерного насилия, а также отмечается важность принятия Договора о торговле оружием.

Наша делегация подчеркивает необходимость выполнения в полном объеме Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной

торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и необходимость использования ее механизмов последующих действий, и мы высоко оцениваем успешное проведение последней обзорной конференции.

Отмечая с удовлетворением год, насыщенный событиями и успехами в области обычных вооружений, мы сожалеем, что не можем выразить такого же оптимизма в отношении ядерного оружия. В нынешнем контексте международного мира и безопасности настоятельно необходимо добиться как никогда конкретного прогресса в нашей борьбе за ядерное разоружение, являющееся, как ранее заявила наша делегация, конечной целью, к которой мы все должны стремиться, и единственным разумным путем к более безопасному миру.

Гватемала не обладает и не имеет намерения обладать таким оружием. Мы считаем, что само существование этого оружия создает человечеству недопустимую опасность. Поэтому мы поддерживаем все инициативы, направленные на полную ликвидацию ядерного оружия. Мы приветствуем вторую Конференцию по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия, которая состоится в следующем году в Мексике в развитие проходившего в Норвегии совещания этого года и Заседания высокого уровня по вопросам ядерного разоружения, которое состоялось 26 сентября (см. A/68/PV.11).

Мы также считаем, что все усилия в этом направлении плане должны осуществляться с учетом равной значимости трех столпов Договора о нераспространении ядерного оружия — ядерного разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях, — поскольку они тесно взаимосвязаны и подкрепляют друг друга. Как государство — участник этого Договора, мы привержены его универсализации и полному соблюдению каждого из его положений. Соблюдение — это юридическая обязанность всех государств-участников, которая должна четко подтверждать их приверженность духу и букве этого международно-правового документа.

Одним из главных компонентов ядерного разоружения являются зоны, свободные от ядерного оружия. Гватемала гордится тем, что является государством — участником Договора Тлателолко, на основании которого была создана первая обитаемая

зона, свободная от ядерного оружия, на нашей планете, которая служила примером и источником вдохновения для создания других безъядерных зон.

Добившись создания в Латинской Америке и Карибском бассейне зоны, свободной от ядерного оружия, очень важно обеспечить, чтобы она не стала объектом ядерной угрозы. В этой связи мы сожалеем, что не удалось провести конференцию о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, и мы обращаемся ко всем заинтересованным государствам с призывом удвоить свои усилия в интересах скорейшего созыва этой конференции.

Мы также считаем крайне важным сохранить мораторий на ядерные взрывы, пока не вступит в силу Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Пользуясь этой возможностью, мы вновь подтверждаем приверженность нашей страны этому Договору, который был ратифицирован нами 12 января 2012 года, и призываем страны, которые еще не сделали этого, — в частности страны, перечисленные в приложении 2, без присоединения которых его вступление в силу будет невозможным, — подписать и ратифицировать этот важный документ.

Гватемала привержена цели полной ликвидации всего оружия массового уничтожения и решительно осуждает его применение. Мы не можем не выразить свое возмущение в связи с применением оружия в Сирии 21 августа, что подчеркнуло настоятельную необходимость всеобщего присоединения всех государств к Конвенции по химическому оружию и к Конвенции по биологическому оружию, а также важность полного соблюдения всеми государствами всех их положений и требований. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем недавнее присоединение Сирии к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

Г-н Ле Хоай Чынг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне от имени делегации Вьетнама тепло поздравить Председателя и других членов Бюро Комитета с избранием.

Вьетнам присоединяется к заявлению, с которым выступил посол Десра Перкая (Индонезия) от имени Движения неприсоединения (см. A/C.1/68/PV.3), а также к заявлению, сделанному от имени Ассоциации государств Юго-Восточной

Азии послом У Маунг Вай (Мьянма) (см. A/C.1/68/PV.5).

Во многих регионах мира по-прежнему имеют место конфликты и сопровождающее их бесчеловечное применение оружия, включая применение в августе химического оружия, встретившее всеобщее осуждение. На нас лежит коллективная ответственность за решение таких проблем с учетом того факта, что основные многосторонние переговоры по разоружению по-прежнему не в состоянии выйти из нынешней тупиковой ситуации. Хорошо обоснованные причины дают возможность с осторожностью надеяться на успех в будущем, в частности проведенное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ядерному разоружению (см. A/68/PV.11). Однако предстоит пройти долгий путь от этого первого успешного шага к долгожданному выполнению всех документов в области разоружения.

Внешняя политика Вьетнама — это политика мира и разоружения. Наша убежденность, сформировавшаяся в результате десятилетий войн и человеческих страданий, состоит в том, что разоружение должно быть полным и всеобщим и должно осуществляться на сбалансированной и всеобъемлющей основе и что при этом необходимо уделять приоритетное внимание ядерному разоружению и нераспространению. Следует подтвердить, что три основных аспекта Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) — ядерное разоружение, ядерное нераспространение и мирное использование ядерных технологий — должны реализовываться на сбалансированной основе. Поскольку в 2014 году предстоит провести всего лишь еще одну сессию Подготовительного комитета обзорной Конференции 2015 года, чрезвычайно важно, чтобы каждая заинтересованная сторона активизировала свои усилия по выполнению обязательств, содержащихся в плане действий 2010 года.

Мы воздаем должное сохраняющейся важной роли Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), оказывающего техническую помощь государствам в деле мирного использования атомной энергии. Вьетнам тесно сотрудничает с МАГАТЭ в целях обеспечения ядерной безопасности при разработке инфраструктуры атомной энергетики во Вьетнаме. Мы будем прилагать все

усилия для выполнения обязанностей Председателя Совета управляющих МАГАТЭ в период 2013–2014 годов.

Мы хотели бы подчеркнуть, что ядерное разоружение является нашей конечной коллективной целью. В этом плане заседание высокого уровня по ядерному разоружению, проведенное в сентябре этого года, является важным шагом в направлении активизации набранной динамики, за которым могут последовать другие шаги, изложенные в проекте резолюции, который Движение неприсоединения вынесет на рассмотрение Комитета. Нам еще предстоит решить целый ряд вопросов, включая вопрос о начале консультаций по конвенции о ядерном разоружении, о переговорах в отношении юридически обязательного документа по негативным гарантиям безопасности, а также о предметных переговорах по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. До того, как будут решены эти вопросы, очень важно привести в действие существующие международные документы, особенно Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Поэтому мы призываем государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать этот Договор как можно скорее.

Мы разделяем мнение о том, что зоны, свободные от ядерного оружия, и безъядерный статус Монголии существенно содействуют поддержанию международного мира и безопасности. В Юго-Восточной Азии мы вместе с другими странами АСЕАН рассчитываем на скорейшее подписание государствами, обладающими ядерным оружием, Протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии. Поэтому мы разделяем разочарование в связи с задержкой проведения конференции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, что мы считаем вопросом, имеющим серьезные последствия для авторитета режима ДНЯО, и мы призываем к ее скорейшему созыву.

Мы приветствуем рамочное соглашение о ликвидации химического оружия в Сирии, а также другие положительные признаки того, что предпочтение отдается дипломатии и мирному урегулированию неотложных проблем на Ближнем Востоке. Надеемся, что договоренность будет реализована на оперативной, объективной и всеобъемлющей основе.

В то время как вопросы, связанные с оружием массового уничтожения, по-прежнему остаются в центре нашего внимания, необходимо учитывать тот факт, что обычные вооружения имеют непосредственное воздействие на повседневную жизнь ни в чем не повинных людей. Мы полностью разделяем гуманитарные цели международных усилий, нацеленных на ликвидацию противопехотных мин и кассетных боеприпасов. Мы также разделяем мнение о том, что Договор о торговле оружием должен быть более широким по своему охвату. На этом этапе важно подчеркнуть, что будущее осуществление этого договора должно быть сбалансированным и недискриминационным.

Поскольку разоружение лежит в самом центре национальной безопасности всех государств, мы должны активнее работать в целях создания

условий стратегического доверия, которые позволят государствам верить в то, что наши коллективные успехи в области разоружения достигаются не за счет того или иного члена международного сообщества. Примеры успеха во многих частях мира показывают нам, что важно расширять и углублять сотрудничество, укреплять взаимное доверие и поддерживать приверженность общим нормам и принципам, включая уважение международного права, Устава Организации Объединенных Наций и принципа мирного урегулирования международных споров.

Вьетнам подтверждает свою приверженность сотрудничеству с международными партнерами и с Председателем в деле обеспечения успешной работы нашего Комитета.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.